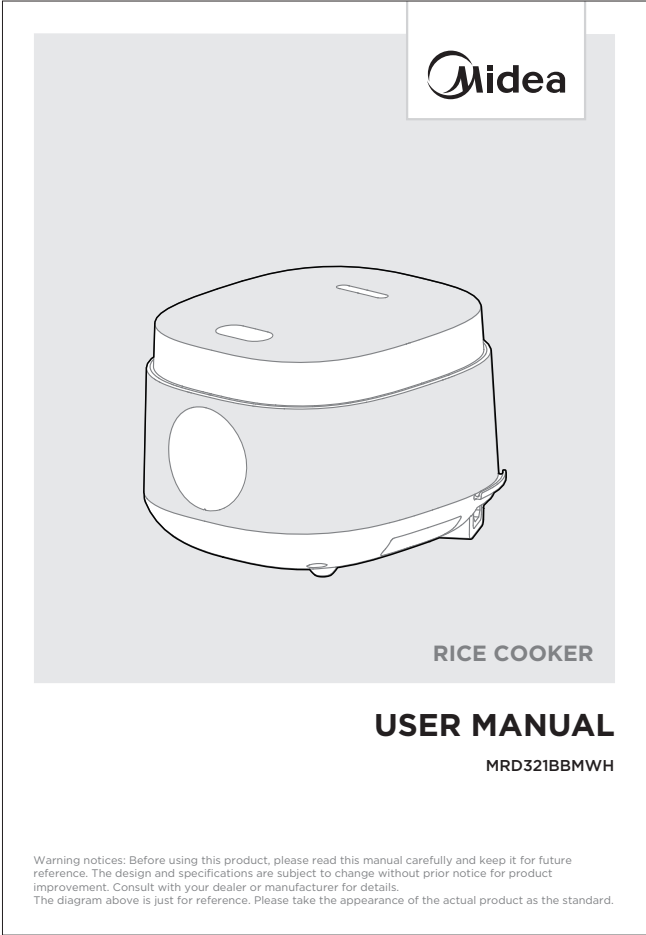
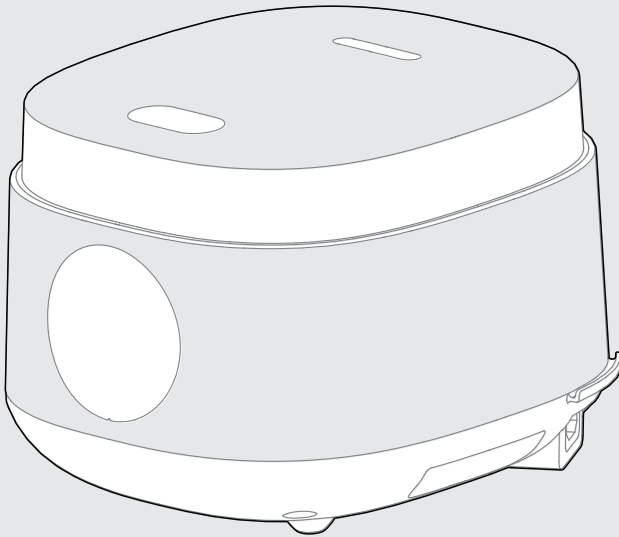


	1	2	3	4	5	6
重点 校对项	标准元素核对表（此表仅用于印刷品制作过程核对标准内容，非印刷内容）					
1. 物料编码	A	认证图标 CE 大于5mm 大于5mm 大于5mm 大于5mm 大于7mm ETL有C或US或C+US UL只有C+US或无 GS图标无高度要求，印刷可见即可 说明书、保修卡类				
2. 版面尺寸		单位表述 直流电:V 交流电:V~ 频率:Hz 功率:W 容量:mL/L 电流:A 压强:Pa/kPa/MPa 长度:mm/cm/m 时间:s/min/h 重量:kg				
3. 材质标注	B	产地表述 MADE IN CHINA Made in China Made in P.R.C				
4. 颜色标注		变更要求 图纸变更需要核实变更内容点以及涉及的物料和M0单，尤其关注92的在途M0单				
5. 客户型号	C	印刷油墨不含矿物油				
6. 产品名称						
7. 产品参数	D	RICE COOKER				
8. 电压功率		USER MANUAL				
9. 单位符号	E	MRD321BBMWH				
10. 认证标志		Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.				
11. 回型标志	F	技术要求(版本号:B, 2023-06)				
12. ROHS标志		1. 文字图案印刷颜色为: 单色, 印刷字体需清晰可见, 文字不能粘到一起; 2. 该说明书的幅面大小为: A5, 未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v; 3. 该说明书的装订方式为: 胶装; [70P以下为钉装, 70P以上为胶装 (特殊要求除外)] 4. 说明书警句及认证标志应满足CE/UL标准, CE: 警句部分大写字母高度不低于3mm, CE标志不低于5mm, WEEE标志不低于7mm; UL: 大写字母字高不小于1/12" (2.11mm), 小写字母字高不小于1/16" (1.6mm), "IMPORTANT SAFEGUARDS", "SAVE THESE INSTRUCTIONS" 等词, 其字高不小于3/16" (4.8mm), IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。 5. 产品应符合QMG-J53. 021《产品说明书技术条件》的有关要求。 6. 有ROHS指令要求的物料应符合美的企业标准QML-J11. 006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。				
13. 警句警句及字高		电饭煲				
14. 控制面板及功能		说明书				
15. 目录及页码	G	编码 16161000A28391				
16. 商标LOGO		MIDEA-MB-FB30M161W (MRD321BBMWH)-O501				
	H	材料: 80g双胶纸				
		广东美的生活电器制造有限公司				
		共 1 页 第 1 页				
		1 2 3 4 5 6				



RICE COOKER

USER MANUAL

MRD321BBMWH

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

LANGUAGES

EN	English
DE	German
IT	Italy
CZ	Czech
SK	Slovakia

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER 01

SAFETY INSTRUCTIONS 02

SPECIFICATIONS 09

PRODUCT OVERVIEW 10

OPERATION INSTRUCTIONS 11

QUICK START GUIDE 12

CLEANING AND MAINTENANCE 20

TROUBLESHOOTING 22

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT 23

DISPOSAL AND RECYCLING 24

DATA PROTECTION NOTICE 25

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

EN

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- This electric cooker can only be heated with the original inner pot. For products with metal steamer, the steamer can not be used as a separate container to avoid overheating, plastic melting or even fire.
- Do not drop the inner pot, and do not use hard objects to hit against the inner pot to avoid deformation. A deformed inner pot must be replaced.
- To avoid high temperature burns, do not directly touch the inner pot and heating plate (coil plate) with your hands during operating or just after use.
- Improper repair or short-circuiting without permission of some important accessories including fuse may lead to protection failure of the appliance and cause overheating or fire.
- When the appliance is used by persons with cardiac pacemakers or implanted cochlearly, please consult the authorized medical personnel and refer to the instructions of the medical device provider.
- Any discrepancy between the picture and the product is subject to the real object.
- Before operation, check whether the cooking pot and steam valve are in place to avoid accident.
- During use, it is normal that the appliance slightly ticks or fizzes. Please do not panic.
- Please do not cook again immediately after cooking. You shall wait for more than 15 minutes after stopping so that the heating plate (coil plate) can cool down.

EN

- For products with hot water cooking function, please follow the instructions in the Quick Start Guide; do not cook with hot water for products without hot water cooking function, otherwise the temperature judgement of the thermostat will be affected, resulting in poor cooking effect.
- Please clean and check the steam valve and movable cover regularly. Please also clean and check the countertop regularly where the product is placed.
- The altitude scope for the appliance to properly function is 0~2000 m.
- Under indoor circumstance of insufficient grounding device, sensitive individuals may feel faradism. We recommend you to check whether grounding device is reliable, or never touch metal housing and inner cooking pot.
- Before using the rice cooker, please clear the water, rice and other foreign objects appears in between inner pot and heating coil to avoid overheating or in short circuit.
- Before using the electric cooker, it is necessary to wipe dry the exterior of the inner pot to avoid malfunction.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNING

- During operation, do not cover the steam valve with cloth, and placing the product near flammable materials is strictly prohibited. When using the product, keep it away from window curtains, drapes, door curtains or similar materials to prevent causing a fire.
- Do not use this pot to make food that is easy to block the vent, such as flaky food (such as laver and cabbage) or banded food (such as kelp) and fragmented food (such as corn grits), so as not to cause accidents or damage to rice cookers.
- During operation, do not place your hands or face close to the steam vent to avoid burns.
- Do not reform the appliance: only the maintenance personnel are allowed to disassemble or repair it in case of the fire, electric shock or injury.
- Do not use the appliance on any voltage except for 220-240V AC to avoid the risk of fire and electric shock. In case of power wire damage, do not use the appliance.
- Do not operate the appliance in the following ways to avoid fire risk and electric shock due to power line damage: Forcibly bend the power cord, keep it close to high-temperature objects, tie up the line or use it to carry weights.
- In case of power plug damage, do not use the appliance to avoid the risk of fire, electric shock and short circuit. If the power line is too short, user should use an extension socket for. Please do not use poor-quality socket.
- Do not pull the plug with wet hands to avoid electric shock and injury to persons.
- During operation, do not move or shake the appliance.

EN

- Keep the appliance out of the reach of unsupervised children and babies to avoid dangerous accidents such as electric shock and burns.
- Do not put the appliance in unsteady, damp places or close to other fire and heat sources (e.g. stove). The optimum distance is 30 cm. Otherwise, damage or accident may happen to the appliance.
- Do not insert pin, iron wire or other articles into the steam vent at the bottom of the appliance to avoid electric shock and injury to persons.
- Don't immerse the appliance in water or drench with water.
- Independently use grounding socket with rated current of above 10 A. When used with Others electrical appliances, the socket will go wrong and lead to dangers such as fire disaster.
- Clean the dust and water on both ends of the power line and the socket of the appliance to avoid the risk of fire, electric shock and short circuit.
- When maintenance or parts replacement is necessary, please deliver the product to the authorized professional service centre for maintenance of Midea. To avoid hidden dangers caused by improper maintenance or improper selection of accessories.
- The plug should be thoroughly inserted into the socket to avoid the risk of fire, electric shock and short circuit.
- If the supply cord(cord set) is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- The appliance is for household use only.
 - Do not use the appliance when connected to a timer or an independent remote control system.
 - During the operation of the appliance, certain surface may become hot and cause high temperature. Please pay attention to these areas to avoid burns. Do not touch the hot plate and the product surface by hand.
 - The appliance must not be disposed of with regular household waste. At the end of its service life, the appliance must be properly delivered to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By Collection and recycling of old appliances, you are making an important contribution to the conservation of our natural resources and provide for environmentally sound and healthy disposal.
 - Warning to avoid spillage on the connector.
- EN**
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
 - Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
 - Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.

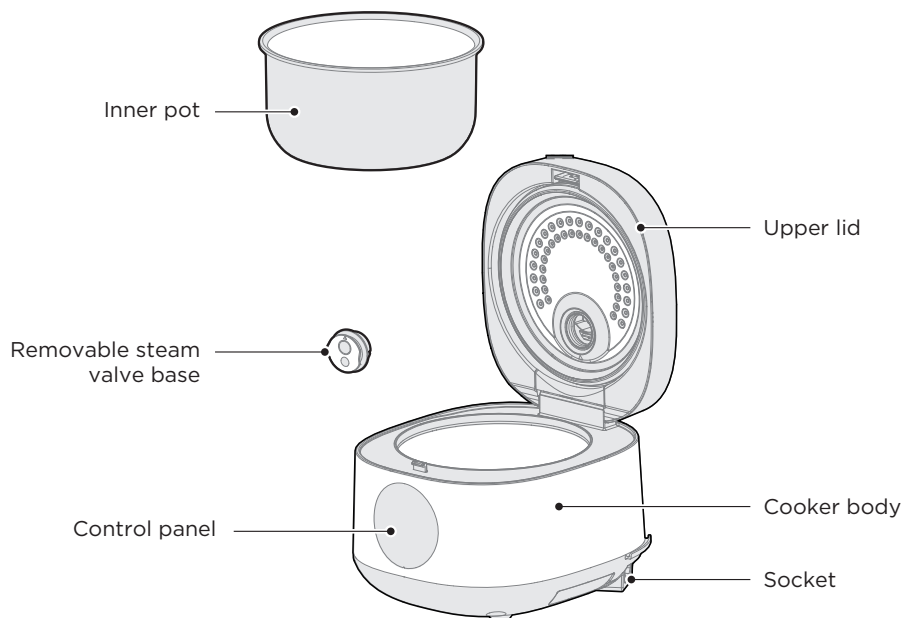
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, office and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - In bed and breakfast type environments;
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Warning: Misuse may cause potential injury.
- Product information for power consumption and time to reach the applicable low power mode:
Standby mode: 0.5W.
The maximum time needed to reach the applicable low power mode: 5 minutes.

SPECIFICATIONS

Product Model	MRD321BBMWH
Rated Volage	220-240V~
Rated Frequency	50/60Hz
Rated Power	605-720W
Rated Capacity	3.0L

PRODUCT OVERVIEW

Parts and Features



EN

NOTE

- The pictures are for reference only, please be subject to the actual product in the packing box.
- Due to the difference in appearance and function of different models, please refer to the actual product and read the instructions of functions selectively.
- Some products have no electronic instructions, so please refer to the website.

Accessories List



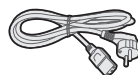
Standing rice spoon ×1



Measuring cup 1



Steamer 1



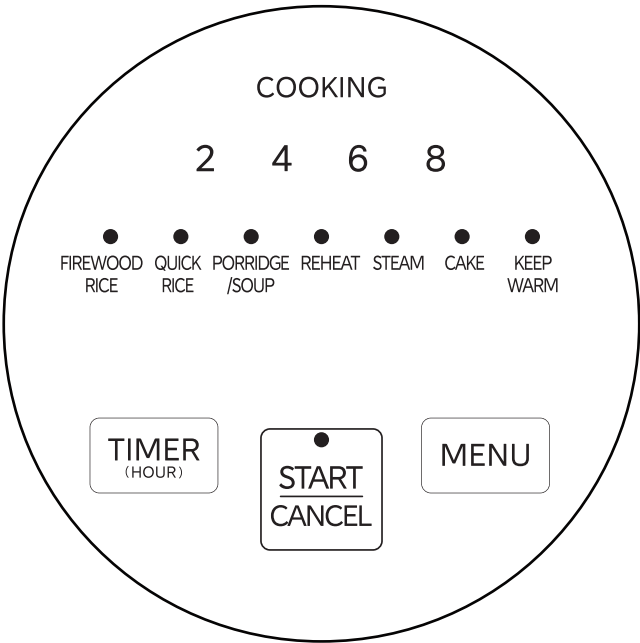
Power cord 1

NOTE

- Do refer to actual product.

OPERATION INSTRUCTIONS

Operation Panel



EN

		Function description
1		• TIMER BUTTON
2		• START/CANCEL BUTTON
3		• MENU BUTTON

QUICK START GUIDE

Rice-water Ratio

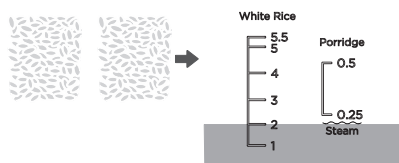
1. Rice measuring method

1 measuring cup of rice can be cooked into 2 bowls of steamed rice, and the diameter of the bowl is about 11.5 cm.



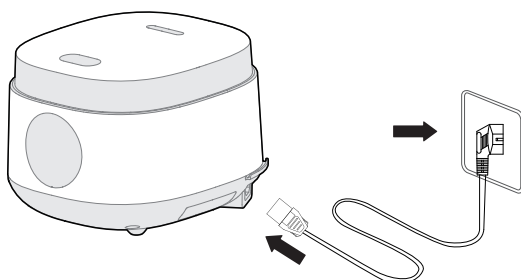
2. Put in the rice and water

Take cooking 2 cups of rice as an example, put the washed rice into the inner pot and add water to the corresponding scale line 2 (the water level line shall be subject to the actual object).

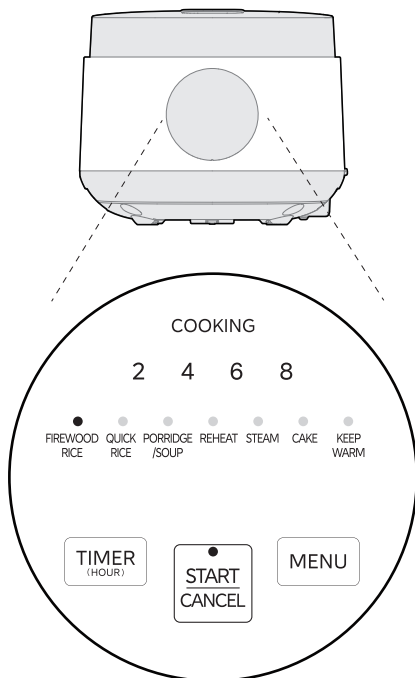


EN

3. Close the lid of the rice cooker and plug in the power cord to power on.



4. Press the "MENU" button and select the "FIREWOOD RICE" function, and press the "START/CANCEL" button to put the rice cooker into cooking mode.



EN

TIMER

1. Prepare rice and water

Place the rinsed rice into the inner pot and choose the appropriate water level according to the rice amount.



2. Close the lid of the rice cooker and press the MENU button to select a function, such as "FIREWOOD RICE".



3. Press the "TIMER" button to select the required time (such as complete cooking after 8 hours), and press the "START|CANCEL" button to enter the delay cooking state.



Tips

- The delay time is the time required from the start of the delay to the completion of cooking. It supports delay of 2/4/6/8 hours;
- To ensure the best cooking effect, the REHEAT, CAKE, AND KEEP WARM functions cannot be delayed.
- The operation order can be changed. First select the delay time, then select the function, and finally press the "START|CANCEL" button to enter the delay cooking state.

EN

KEEP WARM

1. After cooking is completed, the rice cooker automatically enters the keep warm state.
2. In standby mode, press the "MENU" button, select "KEEP WARM", then press "START|CANCEL", the rice cooker enters the keep warm state.

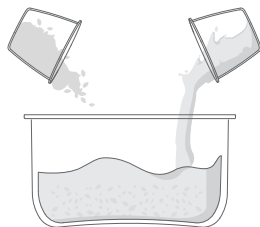


Tips

- The cooker will heat up during the keep-warm process to keep the rice in a suitable state for eating (the cooker can keep warm for 24 hours, but it is recommended not to keep warm for more than 5 hours to prevent the rice from turning yellow and changing its taste).

QUICK RICE

1. Prepare rice and water.



2. Close the lid of the rice cooker, press the MENU button to select the "Quick Rice" function, and press the "START | CANCEL" button to enter the cooking state.



EN

REHEAT

1. After fluffing the rice, sprinkle an appropriate amount of water on it (for rice at 3 scales, add 1/2 cup of water).



2. Close the lid of the rice cooker, press the MENU button to select the "REHEAT" function, and press the "START | CANCEL" button to enter the cooking state.



PORRIDGE

1. Prepare rice and water according to the water level of porridge.



2. Close the lid of the rice cooker, press the MENU button to select the "PORRIDGE/SOUP" function, and press the "START | CANCEL" button to enter the cooking state.



Tips

- Do not add water above the maximum level;
- For bean porridge or grain porridge, adjust the rice-water ratio according to personal preference.

EN

Soup

1. Wash the soup ingredients (such as pork bones, corn, carrots), cut them into pieces and put them into the inner pot, and add water not exceeding the maximum level.

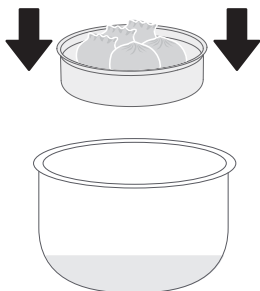


2. Close the rice cooker lid, press the MENU button to select the "PORRIDGE/SOUP" function, and press the "START|CANCEL" button to enter the cooking state.



Steam

1. Add water to the inner pot to the "STEAM" level, put the food on the steamer, and then put it into the inner pot.



2. Close the lid of the cooker, press the MENU button to select the "STEAM" function, and press the "START" button to enter the cooking state.



EN

Tips

- For the steaming function, water needs to be added according to the water level;
- For foods that are difficult to cook, it is recommended to add water and steam again; for foods that are easy to cook, you can take out the food in advance after an appropriate time according to your personal taste preferences.

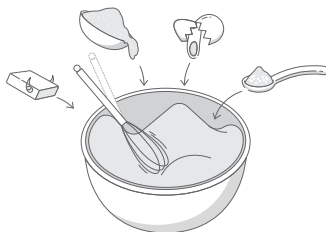
CAKE

1. Material preparation

Small cake



2. Add sugar, add eggs, stir with a whisk until frothing, add cake flour, stir quickly, then add butter and stir, quickly pour into the rice cooker before the froths disappear.
PS: Apply a little butter on the bottom of the pot to prevent sticking



3. Close the lid of the cooker, press the MENU button to select the "CAKE" function, and press the "START" button to enter the cooking state.



EN

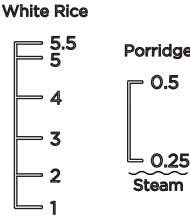
Working time

Firewood rice: 35 ~ 55 minutes
Quick rice: 30 ~ 50 minutes
Reheat: about 30 minutes
Porridge/soup: about 2 hours
Steam: about 30 minutes
Cake: about 50 minutes

Tips

- The working time of steam is the time required from the boiling of water to the end, not the time required for the steam function;
- The actual working time of the cooker is affected by the amount of rice and water, and the above time is for reference only.

The Use Of Water Level Lines



Rice: When adding water, for FIREWOOD RICE, QUICK RICE the water level line depends on the water level line scale of the White Rice.

Maximum rice amount	Minimum rice amount
5.5 Cups	1 Cup

Porridge: Refer to the Porridge water line when adding water.
Cooking PORRIDGE.

Maximum rice amount	Minimum rice amount
0.5 Cups	0.25 Cups

Steam: When steaming, please add water according to the inner pot steam water line, too much water will cause water overflowing when it is boiling, and too little water will cause the food to become undercooked.

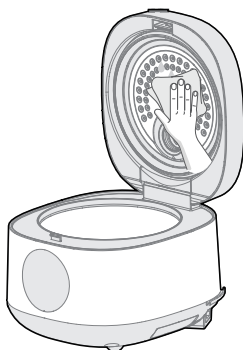
CLEANING AND MAINTENANCE

Please disconnect the power supply before cleaning and maintenance.

Cleaning The Cooker Body

1. Lid Cleaning

Tips: For the first time use, you can simply clean it according to the following steps. Subsequent cleaning can be carried out regularly according to the usage. After using the rice cooker, clean the lid and sealing ring with a rag.



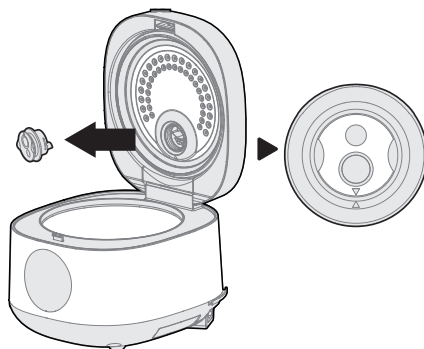
EN

● NOTE

- The lid and sealing ring are not removable. Do not pull the sealing ring forcefully.

2. Clean Steam Valve

Pull out and remove the steam valve, clean the inside with water, and then install it in alignment with the steam valve and the triangle mark on the cover.



3. Clean the cooker

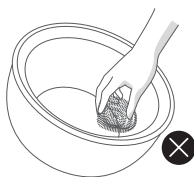
Wipe with a clean soft cloth.



4. Clean the inner pot

Wipe the bottom and outer surface of the inner pot with a rag.

Do not use a steel wool to clean the inner pot to avoid scratching the coating.



EN

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the tables carefully below in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Abnormal situation	Possible reasons	Solutions
Too soft, too hard, too thick, too thin, not cooked, burnt rice, rice soup overflowing and insufficient boiling	• Not add water according to the water level line • Wrong selection of the function • There is foreign matter on the heating plate • No proper installation of the steam valve • Deformation of the inner pot	• Add water according to the water level line • Select the corresponding function • Remove foreign matters on heating plate (coil plate) • Cook again • Steam valve is installed in place • Contact after-sales to replace the inner pot
Peculiar smell, discolouration and dryness during heat preservation	• The sealing ring and the edge of the inner pot are mixed with foreign objects • Product air leakage • Too long warm preservation time	• Remove the foreign objects • Contact the after sales center to replace the sealing ring • It is recommended that the heat preservation shall be within 5 hours
Abnormal noises in the working process	• Water on the inner pot has not been dried • On and off sound in the operation	• Wipe off the water on the inner pot before using • Normal phenomenon

EN

Instrucion are also available in an alternative format <http://www.midea.com.cn>

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

EN

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.

By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



Compliance with RoHS Directive

EN

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.



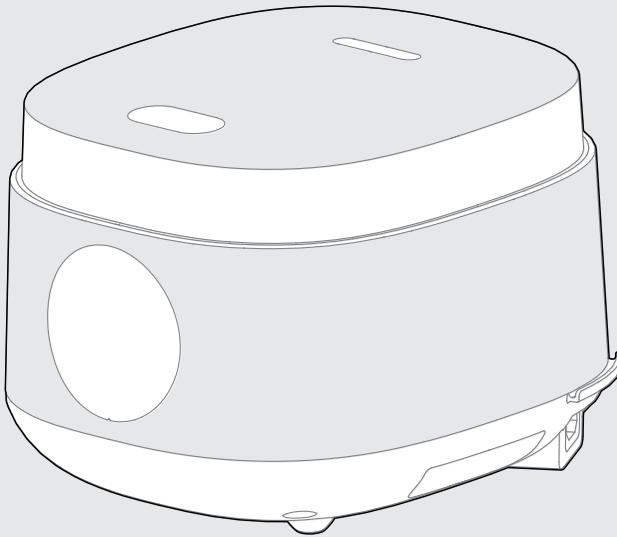
make yourself at home

EN



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved



DE

Reiskocher

GEBRAUCHSANLEITUNG

MRD321BBMWH

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK 01

SICHERHEITSHINWEISE 02

SPEZIFIKATIONEN 09

PRODUKTÜBERSICHT 10

BEDIENUNGSANLEITUNG 11

SCHNELLSTARTANLEITUNG 12

REINIGUNG UND WARTUNG 20

FEHLERSUCHE 22

**MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND
RECHTLICHE HINWEISE** 23

ENTSORGUNG UND RECYCLING 24

DATENSCHUTZHINWEISE 25

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

Erläuterung von Symbolen



Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

VORSICHT

- Lesen Sie die Regeln für sicheren Betrieb und Anweisungen sorgfältig durch.
- Dieser elektrische Kocher darf nur mit dem originalen Innenbehälter erhitzt werden. Bei Produkten mit Metall-Dampfgarer darf der Dampfgarer nicht als separater Behälter verwendet werden, um Überhitzung, Schmelzen von Kunststoff oder sogar Brand zu vermeiden.
- Lassen Sie den Innenbehälter nicht fallen und verwenden Sie keine harten Gegenstände, um gegen den Innenbehälter zu schlagen, um Verformungen zu vermeiden. Ein verformter Innenbehälter muss ausgetauscht werden.
- Um Verbrennungen bei hoher Temperatur zu vermeiden, berühren Sie den Innenbehälter und die Heizplatte (Spulenplatte) während des Betriebs oder kurz nach Gebrauch nicht direkt mit den Händen.
- Unsachgemäße Reparaturen oder Kurzschlüsse ohne Erlaubnis einiger wichtiger Zubehörteile, einschließlich Sicherungen, können zum Ausfall des Schutzes des Geräts führen und Überhitzung oder Brand verursachen.
- Wenn das Gerät von Personen mit Herzschrittmachern oder implantierten Cochleaimplantaten verwendet wird, konsultieren Sie bitte autorisiertes medizinisches Personal und beachten Sie die Anweisungen des medizinischen Geräteherstellers.
- Abweichungen zwischen dem Bild und dem Produkt unterliegen dem tatsächlichen Objekt.
- Vor dem Betrieb überprüfen Sie, ob der Kochtopf und das Dampfventil richtig eingesetzt sind, um Unfälle zu vermeiden.
- Während des Gebrauchs ist es normal, dass das Gerät leicht tickt oder zischt. Bitte keine Panik.
- Bitte kochen Sie nicht sofort nach dem Kochen erneut. Warten Sie mindestens 15 Minuten nach dem Ausschalten, damit die Heizplatte (Spulenplatte) abkühlen kann.

DE

- Für Produkte mit der Funktion zum Kochen mit heißem Wasser folgen Sie bitte den Anweisungen im Schnellstart-Handbuch; kochen Sie nicht mit heißem Wasser für Produkte ohne diese Funktion, da sonst die Temperaturbeurteilung des Thermostats beeinträchtigt werden kann, was zu einer schlechten Kochwirkung führt.
- Bitte reinigen und überprüfen Sie regelmäßig das Dampfventil und die bewegliche Abdeckung. Reinigen und überprüfen Sie auch regelmäßig die Arbeitsplatte, auf der das Produkt steht.
- Der Höhenbereich, in dem das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, beträgt 0 bis 2000 m.
- Unter Bedingungen unzureichender Erdung können empfindliche Personen Faradismus empfinden. Wir empfehlen Ihnen, die Zuverlässigkeit der Erdungsvorrichtung zu überprüfen oder niemals das Metallgehäuse und den inneren Kochtopf zu berühren.
- Bevor Sie den Reiskocher verwenden, entfernen Sie bitte Wasser, Reis und andere Fremdkörper zwischen Innenbehälter und Heizspule, um Überhitzung oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Bevor Sie den elektrischen Kocher verwenden, wischen Sie bitte die Außenseite des Innenbehälters trocken, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die Verwendung des Geräts unterrichtet.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ WARNUNG

- Während des Betriebs bedecken Sie das Dampfventil nicht mit Stoff, und das Platzieren des Produkts in der Nähe von brennbaren Materialien ist strengstens untersagt. Halten Sie das Produkt beim Gebrauch von Fenstervorhängen, Gardinen, Türvorhängen oder ähnlichen Materialien fern, um Brände zu verhindern.
- Verwenden Sie diesen Topf nicht, um Lebensmittel zuzubereiten, die leicht den Luftauslass blockieren können, wie flockige Lebensmittel (wie Nori und Kohl) oder gebundene Lebensmittel (wie Seetang) und fragmentierte Lebensmittel (wie Maisgrieß), um Unfälle oder Schäden am Reiskocher zu vermeiden.
- Während des Betriebs halten Sie Ihre Hände oder Ihr Gesicht nicht nahe am Dampfauflasse, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Reformieren Sie das Gerät nicht: Nur das Wartungspersonal darf es bei Feuer, elektrischem Schock oder Verletzungen zerlegen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer anderen Spannung als 220-240V AC, um das Risiko von Feuer und elektrischem Schock zu vermeiden. Bei Beschädigung des Netzkabels verwenden Sie das Gerät nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht auf folgende Weise, um das Risiko von Feuer und elektrischem Schock durch Beschädigung der Stromleitung zu vermeiden: Das Netzkabel gewaltsam biegen, es in der Nähe von Objekten mit hoher Temperatur halten, das Kabel zusammenbinden oder zum Tragen von Gewichten verwenden.
- Bei Beschädigung des Netzsteckers verwenden Sie das Gerät nicht, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schock und Kurzschluss zu vermeiden. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, sollten Sie eine Verlängerungsleitung verwenden. Bitte verwenden Sie keine minderwertige Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen heraus, um elektrische Schocks und Verletzungen zu vermeiden.
- Während des Betriebs bewegen oder schütteln Sie das Gerät nicht.

DE

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite unbeaufsichtigter Kinder und Babys, um gefährliche Unfälle wie elektrische Schläge und Verbrennungen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an instabilen, feuchten Orten oder in der Nähe anderer Feuer- und Wärmequellen (z. B. Herd). Der optimale Abstand beträgt 30 cm. Andernfalls können Schäden oder Unfälle am Gerät auftreten.
- Stecken Sie keine Nadeln, Eisendrähte oder andere Gegenstände in den Dampfauslass am Boden des Geräts, um elektrische Schocks und Verletzungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein oder übergießen Sie es nicht mit Wasser.
- Verwenden Sie unabhängig eine Erdungsdose mit einer Nennstromstärke von über 10 A. Wenn sie mit anderen elektrischen Geräten verwendet wird, kann dies zu Fehlfunktionen führen und Gefahren wie Brandkatastrophen verursachen.
- Reinigen Sie den Staub und das Wasser an beiden Enden des Netzkabels und der Steckdose des Geräts, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schock und Kurzschluss zu vermeiden.
- Wenn Wartung oder Teileaustausch erforderlich sind, bringen Sie das Produkt bitte zum autorisierten professionellen Servicezentrum für die Wartung von Midea. Um versteckte Gefahren durch unsachgemäße Wartung oder falsche Auswahl von Zubehörteilen zu vermeiden.
- Der Stecker sollte vollständig in die Steckdose gesteckt werden, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schock und Kurzschluss zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel (Kabelsatz) beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Serviceagenten erhältlich ist.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einem Timer oder einem unabhängigen Fernsteuersystem.
- Während des Betriebs kann bestimmte Oberflächen des Geräts heiß werden und hohe Temperaturen verursachen. Achten Sie auf diese Bereiche, um Verbrennungen zu vermeiden. Berühren Sie die heiße Platte und die Oberfläche des Geräts nicht mit der Hand.
- Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät ordnungsgemäß an eine Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten geliefert werden. Durch die Sammlung und das Recycling alter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer natürlichen Ressourcen und sorgen für eine umweltgerechte und gesunde Entsorgung.
- Warnung vor Verschütten auf den Stecker.
- Die Oberfläche des Heizelements kann nach Gebrauch Restwärme aufweisen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und unter Aufsicht.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts und zum Verständnis der damit verbundenen Gefahren geschult wurden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

- Dieses gerät ist für haushaltszwecke und ähnliche zwecke geeignet, z. B.
 - Die cafeteria und die anderen arbeitsumgebungen für angestellte;
 - Das haus einer farm.
 - Ihre kunden in hotelzimmern und motels untergebracht haben;
 - Die art Von bett und frühstück.
- 8 jahre und mehr kinder sowie personen, die körperlich, geistig Oder geistig behindert sind Oder weniger erfahrung Oder kenntnisse haben, können dieses gerät verwenden, wenn es unter der aufsicht Oder leitung des sicheren einsatzes eines geräts steht und die damit verbundenen gefahren kennt. Dieses gerät soll keinem kind verwendet werden. Sauberkeit und wartung sind nicht sache der kinder, es sei denn, sie sind älter als 8 jahre und werden überwacht. Machen sie elektrische geräte und ihren draht so, dass kinder unter acht jahren nicht mit ihnen in kontakt kommen.
- Warnung: ungeschickter einsatz kann potenziell schaden verursachen.
- Produktinformationen zum Energieverbrauch und zur Zeit, die benötigt wird, um den anwendbaren Energiesparmodus zu erreichen:
Standby-Modus: 0,5 W.
Maximale Zeit, um den anwendbaren Energiesparmodus zu erreichen: 5 Minuten.

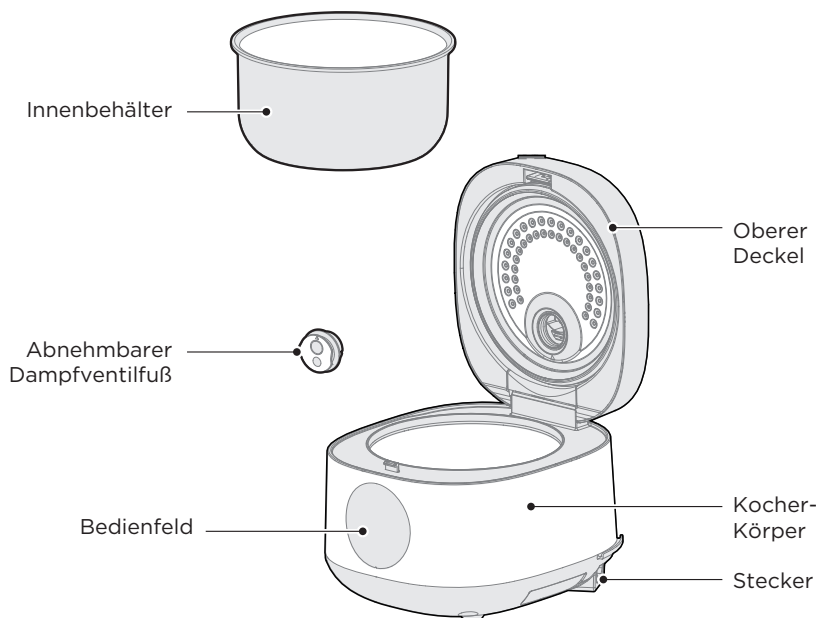
DE

SPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	MRD321BBMWH
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50/60Hz
Nennleistung	605-720W
Nennkapazität	3,0L

PRODUKTÜBERSICHT

Teile und Funktionen



DE

HINWEIS

- Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt in der Verpackung.
- Aufgrund von Unterschieden in Aussehen und Funktion der verschiedenen Modelle, beachten Sie bitte das tatsächliche Produkt und lesen Sie die Funktionsanweisungen selektiv.
- Einige Produkte haben keine elektronischen Anweisungen. Bitte konsultieren Sie in diesem Fall die Website.

Zubehörliste



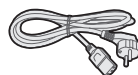
Stehender Reislöffel ×1



Messbecher ×1



Dampfgarer ×1



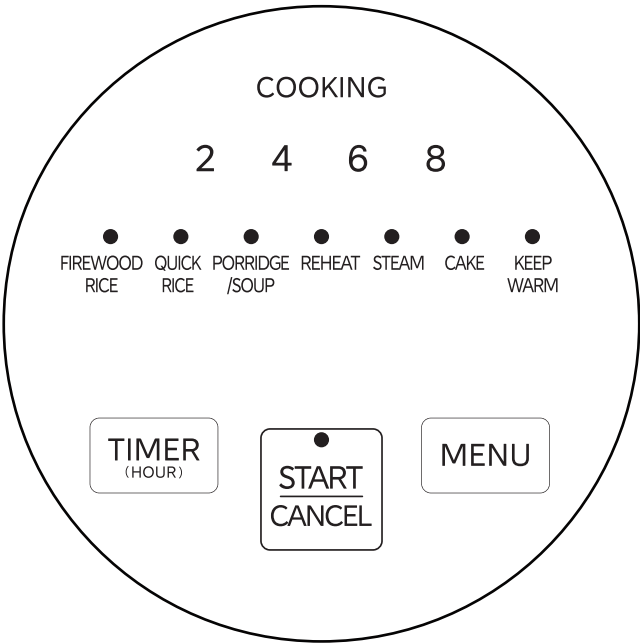
Netzkabel ×1

HINWEIS

- Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienfeld



DE

		Funktionsbeschreibung
1		• TIMER-TASTE
2		• START/ABBRECHEN-TASTE
3		• MENÜ-TASTE

SCHNELLSTARTANLEITUNG

Reis-Wasser-Verhältnis

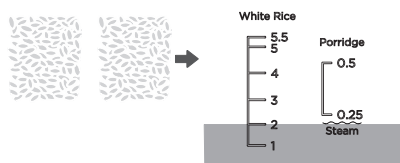
1. Reis-Messmethode

1 Messbecher Reis kann zu 2 Schalen gedämpften Reis gekocht werden. Der Durchmesser der Schale beträgt etwa 11,5 cm.

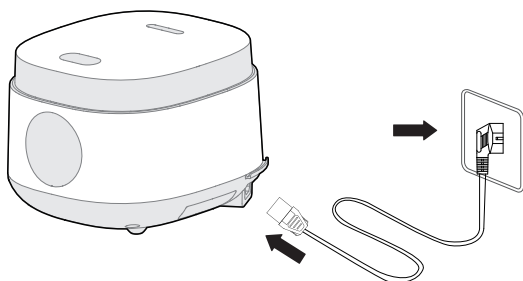


2. Reis und Wasser hinzufügen

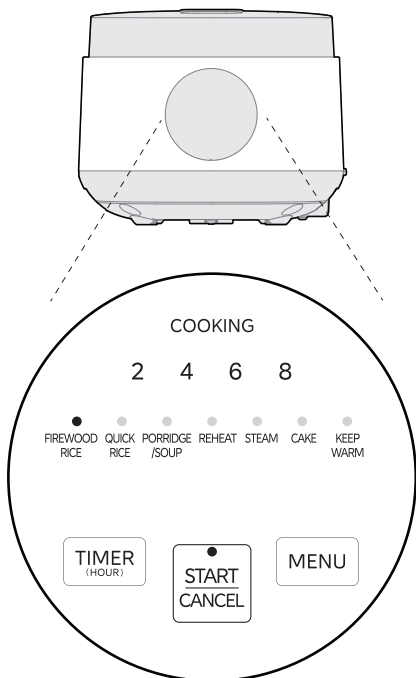
Nehmen Sie 2 Messbecher Reis als Beispiel: Geben Sie den gewaschenen Reis in den Innentopf und fügen Sie Wasser bis zur entsprechenden Skalenlinie 2 hinzu (der Wasserstand sollte auf das tatsächliche Produkt abgestimmt sein).



3. Deckel des Reiskochers schließen und Netzkabel anschließen. Den Reiskocher einschalten.



4. "MENU"-Taste drücken. Wählen Sie die Funktion „FIREWOOD RICE“ und drücken Sie die „START|CANCEL“-Taste, um den Kochmodus zu aktivieren.

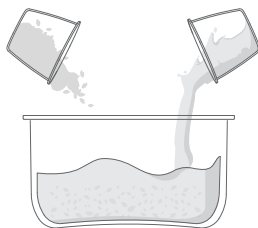


DE

TIMER

1. Reis und Wasser vorbereiten

Den gewaschenen Reis in den Innentopf geben und den Wasserstand entsprechend der Reismenge wählen.



2. Deckel schließen und Funktion auswählen. Drücken Sie die MENU-Taste, um eine Funktion wie „FIREWOOD RICE“ auszuwählen.



3. "TIMER"-Taste drücken. Die gewünschte Zeit einstellen (z. B. Kochen in 8 Stunden abschließen) und die „START|CANCEL“-Taste drücken, um den verzögerten Kochmodus zu starten.



Tips

- Die Verzögerungszeit ist die Zeit vom Beginn der Verzögerung bis zur Fertigstellung des Kochvorgangs. Es sind Verzögerungen von 2/4/6/8 Stunden möglich.
- Um die besten Kochergebnisse zu gewährleisten, können die Funktionen REHEAT, CAKE und KEEP WARM nicht verzögert werden.
- Die Reihenfolge der Bedienung kann geändert werden: Zuerst die Verzögerungszeit wählen, dann die Funktion auswählen und schließlich die „START|CANCEL“-Taste drücken, um den verzögerten Kochmodus zu starten.

DE

WARMHALTEN

1. Nach Abschluss des Kochvorgangs, der Reiskocher wechselt automatisch in den Warmhaltemodus.
2. Im Standby-Modus, drücken Sie die „MENU“-Taste, wählen Sie "KEEP WARM" und drücken Sie die „START|CANCEL“-Taste, um den Warmhaltemodus zu aktivieren.

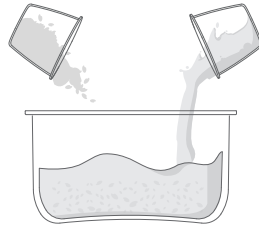


Tipps

- Während des Warmhaltens heizt der Reiskocher weiter auf, um den Reis in einem essfertigen Zustand zu halten. (Der Reiskocher kann bis zu 24 Stunden warmhalten. Es wird jedoch empfohlen, den Reis nicht länger als 5 Stunden warmzuhalten, um ein Vergilben und Geschmacksveränderungen zu vermeiden).

SCHNELLKOCHEN

1. Reis und Wasser vorbereiten.



2. Deckel schließen, drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie die Funktion „QUICK RICE“ und drücken Sie die „START | CANCEL“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



WIEDERAUFHEIZEN

1. Reis auflockern, eine angemessene Menge Wasser auf den Reis streuen (bei 3 Skalen Reis 1/2 Tasse Wasser hinzufügen).

DE

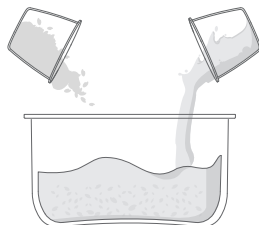


2. Deckel schließen, drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie die Funktion „REHEAT“ und drücken Sie die „START | CANCEL“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



BREI

1. Reis und Wasser vorbereiten, den Wasserstand entsprechend der Breizubereitung wählen.



2. Deckel schließen, drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie die Funktion „PORRIDGE/SOUP“ und drücken Sie die „START|CANCEL“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



Tipps

DE

- Kein Wasser über die maximale Skalenlinie hinaus hinzufügen.
- Bei Bohnenbrei oder Getreidebrei das Reis-Wasser-Verhältnis nach persönlichem Geschmack anpassen.

SUPPE

1. Zutaten für die Suppe waschen (z. B. Schweineknöchel, Mais, Karotten), in Stücke schneiden und in den Innentopf geben. Wasser hinzufügen, das den maximalen Wasserstand nicht überschreitet.

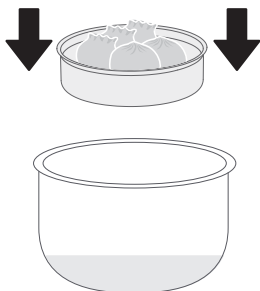


2. Deckel des Reiskochers schließen, drücken Sie die MENU-Taste, um die Funktion „PORRIDGE/SOUP“ auszuwählen, und drücken Sie die „START | CANCEL“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



DAMPFEN

1. Wasser in den Innentopf bis zur „STEAM“-Marke hinzufügen, das Essen auf den Dampfgarer legen und diesen dann in den Innentopf stellen.



2. Deckel des Reiskochers schließen, drücken Sie die MENU-Taste, um die Funktion „STEAM“ auszuwählen, und drücken Sie die „START“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



Tipps

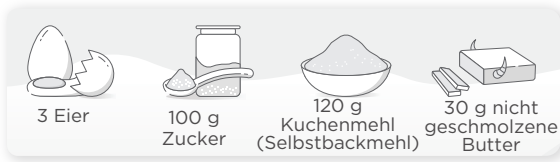
- Beim Dampfen muss Wasser entsprechend der Wasserstandslinie hinzugefügt werden.
- Bei schwer zu kochenden Lebensmitteln wird empfohlen, nach der ersten Dampfgarzeit erneut Wasser hinzuzufügen und weiter zu dämpfen. Für leicht zu kochende Lebensmittel können Sie das Essen nach der entsprechenden Zeit gemäß Ihren persönlichen Vorlieben früher entnehmen.

DE

KUCHEN

1. Zutaten vorbereiten

Kleiner Kuchen



2. Zucker hinzufügen, Eier einrühren, mit einem Schneebesen aufschlagen, bis Schaum entsteht, dann das Kuchenteig hinzufügen, schnell umrühren, anschließend die Butter hinzufügen und nochmals umrühren. Gießen Sie die Mischung schnell in den Reiskocher, bevor der Schaum verschwindet.

PS: Tragen Sie etwas Butter auf den Boden des Topfes auf, um ein Anhaften zu verhindern.



3. Deckel des Reiskochers schließen, drücken Sie die MENU-Taste, um die Funktion „CAKE“ auszuwählen, und drücken Sie die „START“-Taste, um den Kochvorgang zu starten.



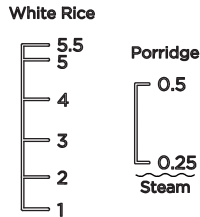
Arbeitszeiten

Holzfeuer-Reis: 35 ~ 55 Minuten
Schnellreis: 30 ~ 50 Minuten
Wiederaufheizen: ca. 30 Minuten
Brei/Suppe: ca. 2 Stunden
Dampfen: ca. 30 Minuten
Kuchen: ca. 50 Minuten

Tipps

- Die Arbeitszeit für das Dampfen ist die Zeit, die benötigt wird, um das Wasser zum Kochen zu bringen und den Vorgang abzuschließen, nicht die gesamte Zeit der Dampffunktion.
- Die tatsächliche Arbeitszeit des Reiskochers wird durch die Menge an Reis und Wasser beeinflusst. Die oben angegebenen Zeiten dienen nur zur Orientierung.

Verwendung der Wasserstandslinien



Reis: Beim Hinzufügen von Wasser richtet sich die Wasserstandslinie für FIREWOOD RICE und QUICK RICE nach der Wasserstandslinie für weißen Reis.

Maximale Reismenge	Minimale Reismenge
5,5 Tassen	1 Tasse

Brei: Verwenden Sie die Brei-Wasserstandslinie, wenn Sie Wasser hinzufügen. Für die Zubereitung von PORRIDGE.

Maximale Reismenge	Minimale Reismenge
0,5 Tassen	0,25 Tassen

Dampfen: Beim Dampfen bitte Wasser gemäß der Dampfwasserlinie des Innentopfs hinzufügen. Zu viel Wasser kann dazu führen, dass es beim Kochen überläuft, zu wenig Wasser führt dazu, dass das Essen nicht richtig gegart wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

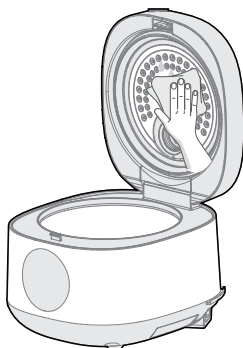
Bitte trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung beginnen.

Reinigung des Kochtopfs

1. Deckelreinigung

Tipps: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, können Sie es nach den folgenden Schritten reinigen. Die anschließende Reinigung kann regelmäßig nach Gebrauch erfolgen.

Nach der Benutzung des Reiskochers den Deckel und den Dichtungsring mit einem Tuch reinigen.



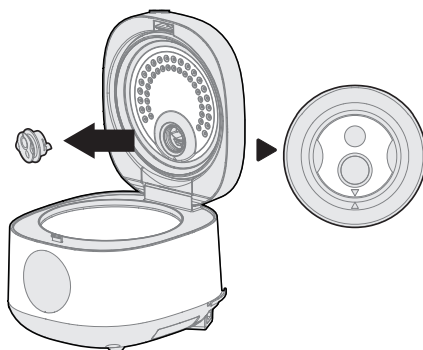
DE

● HINWEIS

- Der Deckel und der Dichtungsring sind nicht abnehmbar. Ziehen Sie den Dichtungsring nicht gewaltsam ab.

2. Dampfventil reinigen

Ziehen Sie das Dampfventil heraus, reinigen Sie das Innere mit Wasser und setzen Sie es dann korrekt mit dem Dampfventil und dem Dreieck-Symbol auf dem Deckel ein.



3. Kochtopf reinigen

Wischen Sie den Kochtopf mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

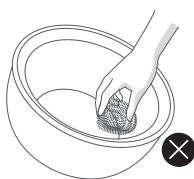


4. Innertopf reinigen

Wischen Sie den Boden und die Außenseite des Innertopfs mit einem Tuch ab.



Verwenden Sie keine Stahlwolle zur Reinigung des Innertopfs, um Kratzer auf der Beschichtung zu vermeiden.



DE

FEHLERSUCHE

Der Betrieb Ihres Geräts kann zu Fehlern und Fehlfunktionen führen. Die folgenden Tabellen enthalten mögliche Ursachen und Hinweise zur Behebung einer Fehlermeldung oder Fehlfunktion. Es wird empfohlen, die Tabellen sorgfältig zu lesen, um Zeit und mögliche Kosten für den Servicecenter-Anruf zu sparen.

Abnormale Situationen	Mögliche Gründe	Lösungen
Zu weich, zu hart, zu dick, zu dünn, nicht gekocht, verbrannter Reis, Reissuppe überläuft und unzureichendes Kochen	• Kein Wasser entsprechend der Wasserstandslinie hinzugefügt • Falsche Auswahl der Funktion • Fremdkörper auf der Heizplatte • Keine ordnungsgemäße Installation des Dampfventils • Verformung des Innentopfs	• Fügen Sie Wasser entsprechend der Wasserstandslinie hinzu • Wählen Sie die entsprechende Funktion aus • Entfernen Sie Fremdkörper auf der Heizplatte • Kochen Sie erneut • Dampfventil korrekt installieren • Kontaktieren Sie den Kundendienst, um den Innentopf zu ersetzen
Eigentümlicher Geruch, Verfärbung und Trockenheit während der Warmhaltezeit	• Der Dichtungsring und der Rand des Innentopfs sind mit Fremdkörpern vermischt • Produkt undicht • Zu lange Warmhaltezeit	• Entfernen Sie die Fremdkörper • Kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum, um den Dichtungsring zu ersetzen • Es wird empfohlen, die Warmhaltezeit auf maximal 5 Stunden zu begrenzen
Abnormale Geräusche im Arbeitsprozess	• Wasser auf dem Innentopf nicht getrocknet • Ein- und Ausschaltgeräusch während des Betriebs	• Trocknen Sie das Wasser auf dem Innentopf vor Gebrauch • Normales Phänomen

Die Anweisungen sind auch in einem alternativen Format unter <http://www.midea.com.cn> erhältlich.

MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo  Midea, Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

DE

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



Konformität mit der RoHS-Richtlinie

DE

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

DE

DE

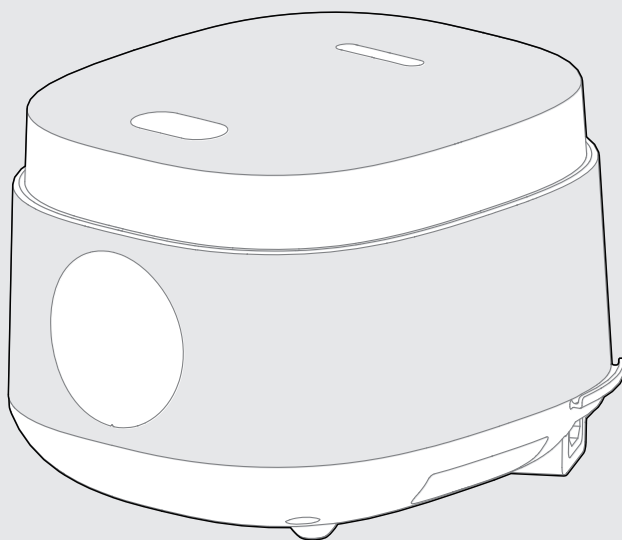


make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved



Cuociriso

MANUALE UTENTE

MRD321BBMWH

Avvertenze: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. La progettazione e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.

Consultare il rivenditore o il produttore per maggiori dettagli.

Il diagramma qui sopra è solo per riferimento. Si prega di considerare l'aspetto del prodotto reale come standard.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO 01

ISTRUZIONI DI SICUREZZA 02

SPECIFICHE 09

PANORAMICA DEL PRODOTTO 10

ISTRUZIONI PER L'USO 11

GUIDA RAPIDA 12

PULIZIA E MANUTENZIONE 20

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 22

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE 23

SMALTIMENTO E RICICLO 24

TRATTAMENTO DEI DATI 25

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

Spiegazione dei simboli



Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



Avvertenze

Questo simbolo indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



Attenzione

Questo simbolo indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



Questo simbolo

Questo simbolo indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettersi in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE

- Leggere attentamente le regole per un funzionamento sicuro e le istruzioni.
- Questa pentola elettrica può essere riscaldata solo con il recipiente interno originale. Per i prodotti con vaporiera in metallo, la vaporiera non può essere utilizzata come contenitore separato per evitare il surriscaldamento, la fusione della plastica o addirittura la rottura.
- Non far cadere il recipiente interno e non usare oggetti duri per colpirlo, per evitare che si deformi. Un recipiente interno deformato deve essere sostituito.
- Per evitare ustioni da alta temperatura, non toccare direttamente con le mani il recipiente interno e la piastra di riscaldamento (piastra a serpentina) durante il funzionamento o subito dopo l'uso.
- La riparazione impropria o il cortocircuito non autorizzato di alcuni accessori importanti, tra cui il fusibile, può causare un guasto alla protezione dell'apparecchio e provocare il surriscaldamento o la rottura.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato da persone con pacemaker cardiaco o impianto di protesi cocleare, consultare il personale medico autorizzato e fare riferimento alle istruzioni del fornitore del dispositivo medico.
- In caso di discrepanza tra l'immagine e il prodotto, fare riferimento all'oggetto reale.
- Prima dell'uso, verificare che il recipiente di cottura e la valvola del vapore siano in posizione per evitare incidenti.
- Durante l'uso è normale che l'apparecchio faccia un leggero ticchettio o ronzii. Non farsi prendere dal panico.

- Non utilizzare il prodotto subito dopo la cottura. È necessario attendere più di 15 minuti dopo l'interruzione, in modo che la piastra di riscaldamento (piastra a serpentina) possa raffreddarsi.
- Per i prodotti con funzione di cottura ad acqua calda, seguire le istruzioni riportate nella Guida rapida; per i prodotti senza funzione di cottura ad acqua calda, non cucinare con acqua calda, altrimenti la valutazione della temperatura del termostato sarà influenzata e l'effetto di cottura sarà scarso.
- Pulire e controllare regolarmente la valvola del vapore e il coperchio mobile. Pulire e controllare regolarmente anche il piano d'appoggio dove è collocato il prodotto.
- L'altitudine necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchio è compresa tra 0 e 2000 metri.
- In presenza di un dispositivo di messa a terra insufficiente, le persone sensibili potrebbero avvertire una sensazione di fastidio. Si consiglia di verificare l'affidabilità del dispositivo di messa a terra o di non toccare mai l'involucro metallico e il recipiente di cottura interno.
- Prima di utilizzare il cuociriso, eliminare l'acqua, il riso e altri oggetti estranei presenti tra il recipiente interno e la serpentina di riscaldamento per evitare il surriscaldamento o il cortocircuito.
- Prima di utilizzare il fornello elettrico, è necessario asciugare la parte esterna della pentola interna per evitare malfunzionamenti.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

- Durante il funzionamento, non coprire la valvola del vapore con un panno e non è consentito collocare il prodotto vicino a materiali infiammabili. Quando si utilizza il prodotto, tenerlo lontano da tende di finestre, tendaggi, tende di porte o materiali simili per evitare di provocare un incendio.
- Non utilizzare il prodotto per la preparazione di alimenti che possono facilmente bloccare lo sfiato, come ad esempio alimenti frantumati (come alghe nori e cavoli) o a strisce (come alghe) e alimenti spezzettati (come il semolino di granturco), per evitare di causare incidenti o danni all'apparecchio per la cottura del riso.
- Durante il funzionamento, non avvicinare le mani o il viso allo sfiato del vapore per evitare scottature.
- Non intervenire sull'apparecchio: solo il personale addetto alla manutenzione può smontare o riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare l'apparecchio con una tensione diversa da 220-240 V CA per evitare il rischio di incendio e di scosse elettriche. In caso di danni al cavo di alimentazione, non utilizzare l'apparecchio.
- Non eseguire le seguenti azioni in modo da evitare il rischio di incendio e di scosse elettriche dovute a danni alla linea di alimentazione: piegare con forza il cavo di alimentazione, tenerlo vicino a oggetti ad alta temperatura, legarlo o usarlo per trasportare pesi.
- In caso di danni alla spina di alimentazione, non utilizzare l'apparecchio per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e cortocircuiti. Se la linea elettrica è troppo corta, l'utente deve utilizzare una prolunga. Non utilizzare prese di scarsa qualità.

IT

- Non tirare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche e lesioni alle persone.
- Durante il funzionamento, non spostare o scuotere l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini e neonati non sorvegliati per evitare incidenti pericolosi come scosse elettriche e ustioni.
- Non collocare l'apparecchio in luoghi instabili, umidi o vicino ad altre fonti di calore (ad es. stufa). La distanza ottimale è di 30 cm. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe subire danni o incidenti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o bagnarlo.
- Utilizzare esclusivamente una presa di messa a terra con corrente nominale superiore a 10 A. Se utilizzata con altri apparecchi elettrici, la presa si guasterebbe e comporterebbe pericoli come la morte.
- Pulire la polvere e l'acqua su entrambe le estremità della linea elettrica e della presa dell'apparecchio per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e cortocircuiti.
- Quando è necessaria la manutenzione o la sostituzione di parti, consegnare il prodotto al centro di assistenza professionale autorizzato da Midea. Per evitare pericoli nascosti causati da una manutenzione non corretta o da una scelta impropria degli accessori.
- La spina deve essere inserita a fondo nella presa per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e cortocircuiti.
- Se il cavo di alimentazione (set di cavi) è danneggiato, è necessario sostituirlo con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è collegato a un timer o a un sistema di controllo remoto indipendente.

- Durante il funzionamento dell'apparecchio, alcune superfici possono diventare calde e causare temperature elevate. Prestare attenzione a queste aree per evitare ustioni. Non toccare la piastra e la superficie del prodotto con le mani.
- L'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere consegnato correttamente a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Con la raccolta e il riciclaggio dei vecchi apparecchi, si dà un importante contributo alla conservazione delle risorse naturali e si provvede a uno smaltimento sano e rispettoso dell'ambiente.
- Avvertenza: evitare che il connettore si rovesci.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età superiore agli 8 anni, a meno che non siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

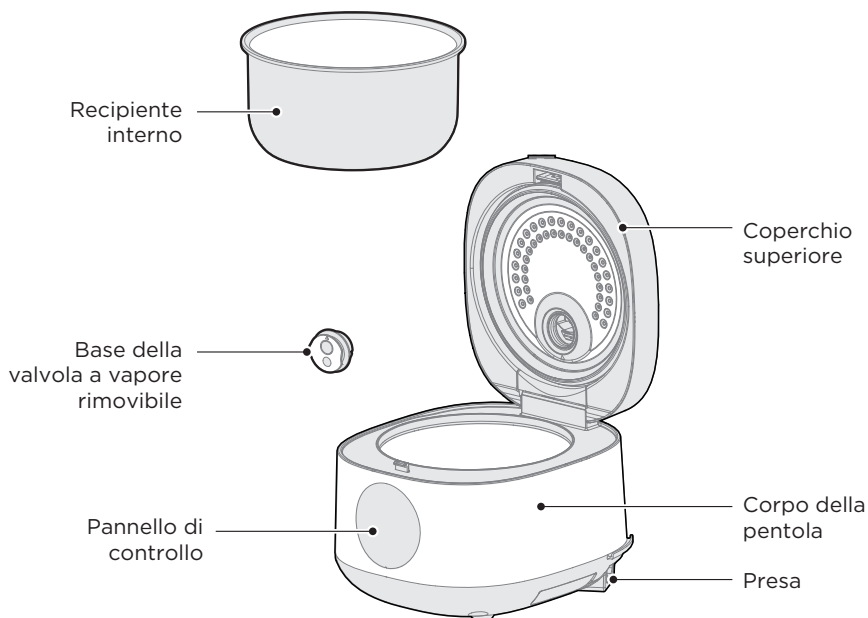
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:
 - le cucine del personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro;
 - fabbricati agricoli;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti a letto ea colazione;
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenze, se è stato loro impartito un controllo o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e per comprenderne i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire lavori di pulizia e manutenzione se non hanno più di 8 anni e sono sottoposti a sorveglianza. Tenere l'apparecchio e le sue cordicelle fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Avvertenza: l'uso improprio può causare danni potenziali
- Informazioni sul consumo energetico e sul tempo necessario per raggiungere la modalità a basso consumo applicabile:
modalità standby: 0,5 W.
Tempo massimo per raggiungere la modalità a basso consumo applicabile: 5 minuti.

SPECIFICHE

Modello di prodotto	MRD321BBMWH
Volume nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50/60Hz
Potenza nominale	605-720W
Capacità nominale	3,0L

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Parti e caratteristiche

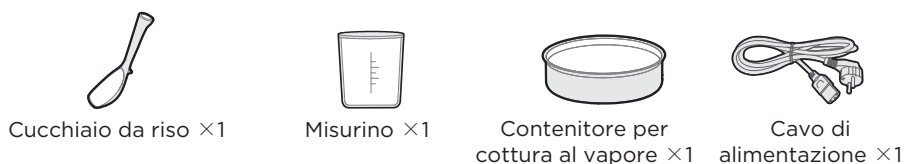


IT

NOTA

- Le immagini sono solo indicative, fare riferimento al prodotto reale nella scatola di imballaggio.
- A causa delle differenze nell'aspetto e nelle funzioni dei diversi modelli, riferimento al prodotto reale e leggere le istruzioni delle funzioni in modo selettivo.
- Alcuni prodotti non hanno istruzioni elettroniche, pertanto fare riferimento al sito web.

Elenco degli accessori

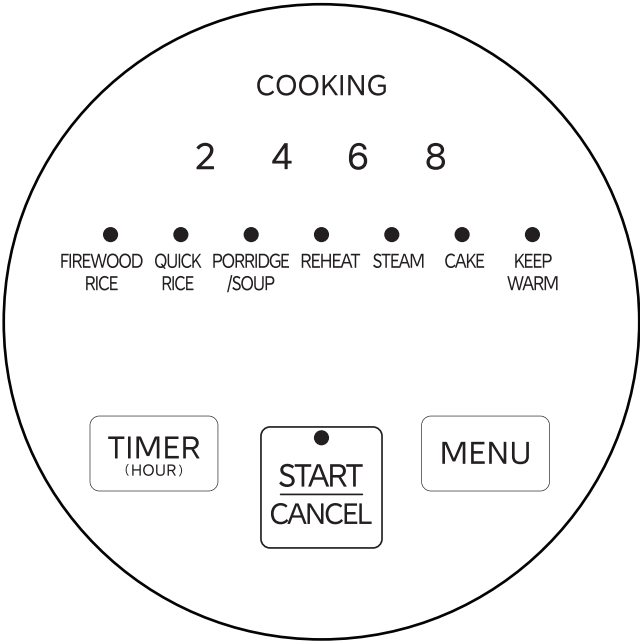


NOTA

- Fare riferimento al prodotto reale.

ISTRUZIONI PER L'USO

Pannello operativo



IT

		Descrizione della funzione
1		• PULSANTE TIMER
2		• PULSANTE AVVIA/ANNULLA
3		• PULSANTE MENU

GUIDA RAPIDA

Rapporto riso-acqua

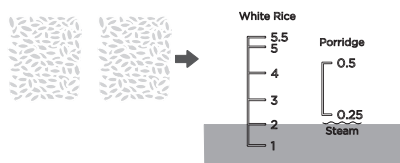
1. Metodo di misurazione del riso

1 misurino di riso può essere cucinato in 2 ciotole di riso al vapore e il diametro della ciotola è di circa 11,5 cm.

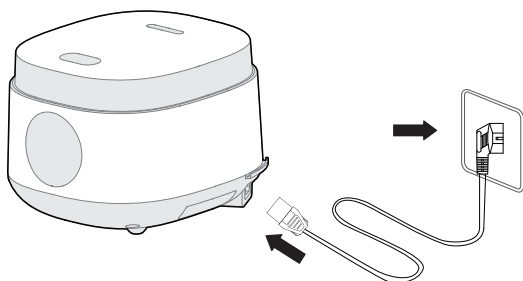


2. Mettere il riso e l'acqua

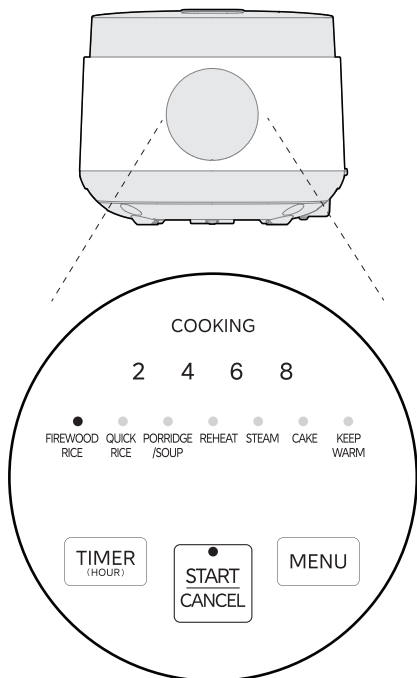
Prendiamo come esempio la cottura di 2 tazze di riso: mettere il riso lavato nella pentola interna e aggiungere acqua fino alla linea 2 della scala corrispondente (per la linea del livello dell'acqua fare riferimento all'oggetto reale).



3. Chiudere il coperchio del cuociriso e collegare il cavo di alimentazione per accenderlo.



4. Premere il pulsante "MENU" e selezionare la funzione "FIREWOOD RICE", quindi premere il pulsante "START|CANCEL" per portare il cuociriso in modalità di cottura.

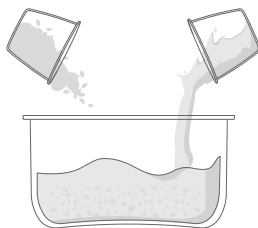


IT

TIMER

1. Preparare il riso e l'acqua

Mettere il riso sciacquato nella pentola interna e scegliere il livello d'acqua appropriato in base alla quantità di riso.



2. Chiudere il coperchio del cuoceriso e premere il tasto MENU per selezionare una funzione, ad esempio "FIREWOOD RICE".



3. Premere il pulsante "TIMER" per selezionare il tempo desiderato (ad esempio, cottura completa dopo 8 ore) e premere il pulsante "START|CANCEL" per accedere allo stato di cottura ritardata.



Nota

- Il tempo di ritardo è il tempo necessario dall'inizio del ritardo al completamento della cottura. Supporta ritardi di 2/4/6/8 ore.
- Per garantire un effetto di cottura ottimale, le funzioni REHEAT, CAKE e KEEP WARM non possono essere ritardate.
- L'ordine di funzionamento può essere modificato. Selezionare prima il tempo di ritardo, quindi selezionare l'opzione e infine premere il pulsante "START|CANCEL" per accedere allo stato di cottura ritardata.

IT

MANTENIMENTO IN CALDO

1. Al termine della cottura, il cuoceriso passa automaticamente allo stato di mantenimento in caldo.
2. In modalità standby, premere il tasto "MENU", selezionare "KEEP WARM", quindi premere "START|CANCEL": il cuoceriso entra nello stato di mantenimento in caldo.

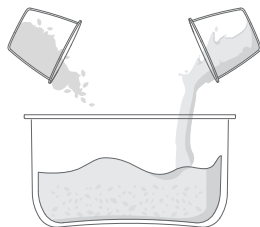


Nota

- La pentola si riscalda durante il processo di mantenimento in caldo per mantenere il riso in uno stato adatto al consumo (la pentola può mantenere il riso in caldo per 24 ore, ma si consiglia di non tenerlo in caldo per più di 5 ore per evitare che ingiallisca e cambi sapore).

RISO RAPIDO

1. Preparare il riso e l'acqua.



2. Chiudere il coperchio del cuociriso, premere il tasto MENU per selezionare la funzione "QUICK RICE" e premere il tasto "START | CANCEL" per accedere allo stato di cottura.



RISCALDARE

1. Dopo aver sgranato il riso, versarvi una quantità d'acqua adeguata (per 3 dosi di riso, aggiungere 1/2 tazza d'acqua).



2. Chiudere il coperchio del cuociriso, premere il tasto MENU per selezionare "REHEAT".
e premere il pulsante "START | CANCEL" per accedere allo stato di cottura.



PORRIDGE

1. Preparare il riso e l'acqua in base al livello di acqua del porridge.



2. Chiudere il coperchio del cuociriso, premere il tasto MENU per selezionare la funzione "PORRIDGE/SOUP" e premere il tasto "START|CANCEL" per accedere allo stato di cottura.



Suggerimenti

- Non aggiungere acqua oltre il livello Massimo.
- Per il porridge di fagioli o di cereali, regolare il rapporto riso-acqua in base alle preferenze personali.

IT

Zuppa

1. Lavare gli ingredienti della zuppa (come ossa di maiale, mais, carote), tagliarli a pezzi e metterli nella pentola interna, quindi aggiungere acqua non oltre il livello massimo.

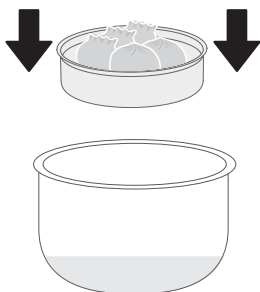


2. Chiudere il coperchio del cuociriso, premere il tasto MENU per selezionare la funzione "PORRIDGE/SOUP" e premere il tasto "START|CANCEL" per accedere allo stato di cottura.



VAPORE

1. Aggiungere acqua alla pentola interna fino al livello "STEAM", inserire il cibo nella vaporiera, quindi inserire quest'ultima nella pentola interna.



2. Chiudere il coperchio della pentola, premere il tasto MENU per selezionare la funzione "STEAM" e premere il tasto "START" per accedere allo stato di cottura.



Nota

- Per la funzione di cottura a vapore, è necessario aggiungere acqua in base al livello dell'acqua.
- Per gli alimenti difficili da cuocere, si consiglia di aggiungere acqua e di cuocere nuovamente a vapore; per gli alimenti facili da cuocere, è possibile estrarre il cibo in anticipo dopo un tempo adeguato in base alle preferenze di gusto personali.

TORTA

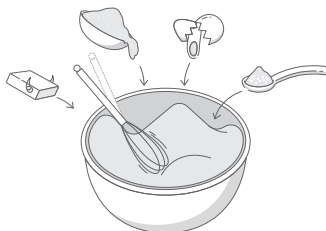
1. Preparazione degli ingredienti

Torta piccola



2. Aggiungere lo zucchero, aggiungere le uova, mescolare con una frusta fino a ottenere una schiuma, aggiungere la farina per dolci, mescolare rapidamente, quindi aggiungere il burro e mescolare, versare rapidamente nel cuoceriso prima che la schiuma scompaia.

PS: Imburrare leggermente il fondo della pentola per evitare che si attacchi.



IT

3. Chiudere il coperchio della pentola, premere il tasto MENU per selezionare la funzione "CAKE" e premere il tasto "START" per entrare nello stato di cottura.



Tempo di lavoro

Riso Firewood: 35 ~ 55 minuti

Riso rapido: 30 ~ 50 minuti

Riscaldare: circa 30 minuti

Porridge/zuppa: circa 2 ore

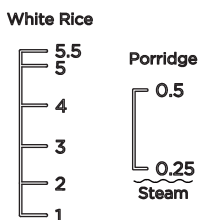
Vapore: circa 30 minuti

Torta: circa 50 minuti

Nota

- Il tempo di azione del vapore è il tempo necessario dall'ebollizione dell'acqua alla fine, non il tempo necessario per la funzione del vapore.
- Il tempo effettivo di funzionamento della pentola dipende dalla quantità di riso e di acqua e il tempo sopra indicato è solo un riferimento.

L'uso delle linee di livello dell'acqua



Riso: quando si aggiunge l'acqua, per il FIREWOOD RICE, QUICK RICE la linea del livello dell'acqua dipende dalla scala del livello dell'acqua del riso bianco.

Quantità massima di riso	Quantità minima di riso
5,5 tazze	1 tazza

Porridge: per l'aggiunta di acqua, fare riferimento alla linea dell'acqua del porridge. Cottura del PORRIDGE.

Quantità massima di riso	Quantità minima di riso
0,5 tazze	0,25 tazze

Vapore: quando si cuoce a vapore, aggiungere l'acqua in base alla linea di vapore della pentola interna; se l'acqua è troppa, trabocca durante l'ebollizione, mentre se è troppo poca, il cibo risulta poco cotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

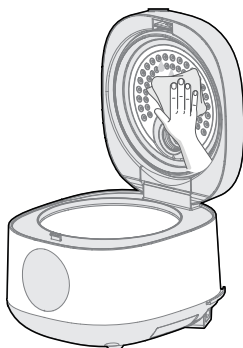
Prima della pulizia e della manutenzione, scollegare l'alimentazione.

Pulizia del corpo del cuociriso

1. Pulizia del coperchio

Suggerimenti: per il primo utilizzo, è sufficiente pulirlo seguendo le indicazioni riportate di seguito. La pulizia successiva può essere effettuata regolarmente in base all'utilizzo.

Dopo aver utilizzato il cuociriso, pulire il coperchio e l'anello di tenuta con un panno.

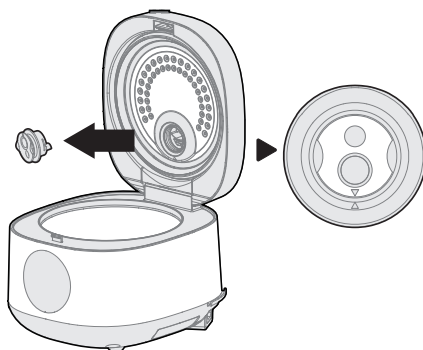


● NOTA

- Il coperchio e l'anello di tenuta non sono rimovibili. Non tirare con forza l'anello di tenuta.

2. Pulire la valvola del vapore

Estrarre e rimuovere la valvola del vapore, pulirne l'interno con acqua, quindi installarla allineandola alla valvola del vapore e al segno del triangolo sul coperchio.



3. Pulire il cuoceriso

Pulire con un panno morbido e pulito.

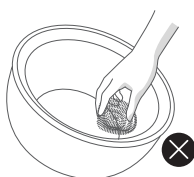


4. Pulire la pentola interna

Pulire il fondo e la superficie esterna della pentola interna con un panno.



Non utilizzare lana d'acciaio per pulire la pentola interna per evitare di graffiare il rivestimento.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il funzionamento dell'apparecchio può causare errori e malfunzionamenti. Le schede seguenti contengono le possibili cause e le note per risolvere un messaggio di errore o un malfunzionamento. Si raccomanda di leggere attentamente le schede seguenti per risparmiare tempo e denaro che potrebbero costare una chiamata al centro di assistenza.

Anomalia	Possibili cause	Soluzioni
Troppo morbido, troppo duro, troppo denso, troppo spesso, non cotto, riso bruciato, zuppa di riso troppo cotta e insufficiente ebollizione	• Non aggiungere acqua in base alla linea di livello dell'acqua • Selezione errata della funzione • Presenza di corpi estranei sulla piastra di riscaldamento • Non è stata installata correttamente la valvola del vapore • Deformazione del recipiente interno	• Aggiungere acqua in base alla linea del livello dell'acqua • Selezionare la funzione corrispondente • Rimuovere i corpi estranei sulla piastra di riscaldamento • Cuocere nuovamente • La valvola del vapore è installata in posizione • Contattare il cliente per sostituire il recipiente interno
Odore particolare, decolorazione e prosciugamento durante la conservazione a caldo	• L'anello di tenuta e il bordo del recipiente interno vengono contaminati da sostanze estranee • Perdita d'aria del prodotto • Tempo di conservazione a caldo troppo lungo	• Rimuovere i corpi estranei • Contattare il centro di assistenza clienti per sostituire l'anello di tenuta. • Si raccomanda di conservare il calore per 5 ore.
Rumore anormale nel processo di lavorazione	• L'acqua nel recipiente interno non è stata assorbita • Suono di accensione e spegnimento durante il funzionamento	• Asciugare l'acqua nel recipiente interno prima dell'uso • Fenomeno normale

Le istruzioni sono disponibili anche in un formato alternativo
<http://www.midea.com.cn>

IT

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 **Midea** logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

SMALTIMENTO E RICICLO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:

Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

IT

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

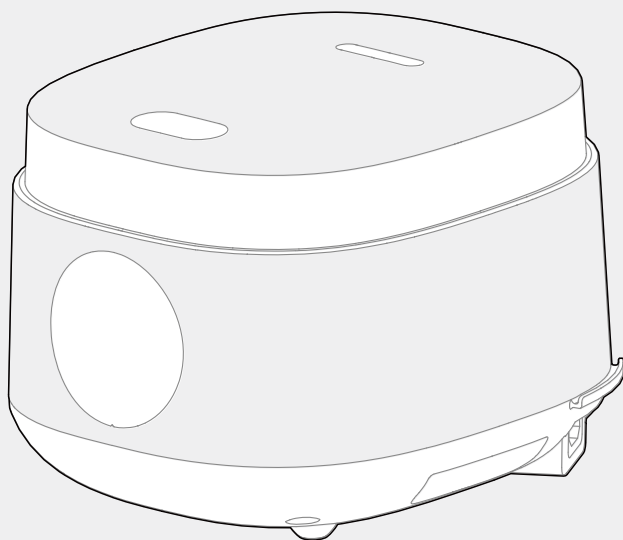


IT



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved



CZ

RÝŽOVAR

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

MRD321BBMWH

Varovná upozornění: Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem vylepšení produktu. Podrobnosti získáte od svého prodejce nebo výrobce.

Výše uvedený diagram je pouze orientační. Berte prosím vzhled skutečného výrobku jako standard.

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před použitím nového výrobku Midea si prosím důkladně přečtete tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS	01
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	02
TECHNICKÉ ÚDAJE	09
PŘEHLED PRODUKTŮ	10
PROVOZNÍ POKYNY	11
RYCHLÝ NÁVOD	12
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	20
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	22
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	23
LIKVIDACE A RECYKLACE	24
UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ DAT	25

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Zamýšlené Použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, abyste se ujistili, že je vše neporušené, aby byl zajištěn bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, kontaktujte prodejce nebo prodejce. Upozorňujeme, že z důvodu bezpečnosti nejsou povoleny žádné úpravy nebo změny spotřebiče. Neúmyslné použití může způsobit nebezpečí a ztrátu záručních nároků.

Vysvětlení Symbolů



Nebezpečí

Tento symbol označuje, že existuje nebezpečí pro život a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Varování před elektrickým napětím

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob vlivem napětí.



Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Upozornění

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozornost

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik by měl obsluhovat a udržovat tento spotřebič pouze v souladu s návodem k obsluze.

CZ

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

UPOZORNĚNÍ

- Pečlivě si přečtěte pravidla pro bezpečné používání a pokyny.
- Tento elektrický vařič lze ohřívat pouze s originálním vnitřním hrncem. U produktů s kovovým pařákem nesmí být pařák používán jako samostatná nádoba, aby nedošlo k přehřátí, tání plastů nebo dokonce požáru.
- Vnitřní hrnec nenechávejte spadnout a nepoužívejte tvrdé předměty k jeho udeření, aby nedošlo k deformaci. Deformovaný vnitřní hrnec je nutné vyměnit.
- Aby nedošlo k popáleninám vysokou teplotou, nedotýkejte se vnitřního hrnce ani topné desky (spirálové desky) rukama během provozu nebo ihned po použití.
- Nesprávná oprava nebo zkratování bez povolení některých důležitých příslušenství včetně pojistky může vést k selhání ochrany spotřebiče a způsobit přehřátí nebo požár.
- Pokud spotřebič používají osoby s kardiostimulátory nebo kochleárními implantáty, konzultujte použití s autorizovaným lékařem a postupujte podle pokynů poskytovatele zdravotnického zařízení.
- V případě rozporu mezi obrázkem a produktem platí skutečný objekt.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou vařící hrnec a parní ventil na svém místě, aby se předešlo nehodě.
- Během používání je normální, že spotřebič lehce cvaká nebo syčí. Prosím, nepanikařte.

CZ

- Po vaření nevařte ihned znovu. Po ukončení vaření počkejte více než 15 minut, aby mohla topná deska (spirálová deska) vychladnout.
- U produktů s funkcí vaření v horké vodě postupujte podle pokynů v Příručce pro rychlý start; pro produkty bez této funkce nevařte v horké vodě, jinak dojde k ovlivnění teplotního snímače termostatu a ke zhoršení kvality vaření.
- Parní ventil a pohyblivý kryt čistěte a kontrolujte pravidelně. Pravidelně čistěte a kontrolujte také pracovní desku, na které je produkt umístěn.
- Výška, při které spotřebič funguje správně, je 0–2000 m.
- Za vnitřních podmínek nedostatečného uzemnění mohou citlivé osoby cítit elektromagnetické pole. Doporučujeme zkontrolovat, zda je uzemnění spolehlivé, nebo se nikdy nedotýkat kovového krytu a vnitřního vařicího hrnce.
- Před použitím rýžovaru vyčistěte vodu, rýži a jiné cizí předměty, které se nacházejí mezi vnitřním hrncem a topnou spirálou, aby nedošlo k přehřátí nebo ke zkratu.
- Před použitím elektrického vařiče je nutné osušit vnější stranu vnitřního hrnce, aby nedošlo k poruše.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

▲ VAROVÁNÍ

- Během provozu nezakrývejte parní ventil hadrem a přísně se zakazuje umísťovat spotřebič blízko hořlavých materiálů. Během používání udržujte spotřebič mimo dosah okenních závěsů, záclon, dveřních závěsů nebo podobných materiálů, aby nedošlo ke vzniku požáru.
- Nepoužívejte tento hrnec na přípravu potravin, které snadno ucpávají výpust, jako jsou potraviny ve vločkách (například mořské řasy a zeli) nebo pásové potraviny (například mořská řasa) a rozdrčené potraviny (například kukuřičné krupice), aby nedošlo k nehodám nebo poškození rýžovaru.
- Během provozu neumísťujte ruce nebo obličej blízko parního ventilu, aby nedošlo k popáleninám.
- Spotřebič neupravujte: pouze servisní technici jsou oprávněni jej rozebírat nebo opravovat, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Spotřebič nepoužívejte na žádné napětí kromě 220–240 V AC, aby nedošlo k riziku požáru a úrazu elektrickým proudem. Pokud je poškozen napájecí kabel, spotřebič nepoužívejte.
- Aby se předešlo riziku požáru a úrazu elektrickým proudem z důvodu poškození napájecího kabelu, nesmí být: Napájecí kabel silně ohýbán, udržován v blízkosti vysokoteplotních objektů, svázan nebo použit k přenášení závaží.
- Pokud je poškozena zástrčka napájecího kabelu, spotřebič nepoužívejte, aby se předešlo riziku požáru, úrazu elektrickým proudem a zkratu. Pokud je napájecí kabel příliš krátký, uživatel by měl použít prodlužovací zásuvku. Prosím, nepoužívejte nekvalitní zásuvku.
- Neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

- Během provozu spotřebič nepřemísťujte ani netřepejte.
- Držte spotřebič mimo dosah dětí a nesledovaných dětí, aby se předešlo nebezpečným nehodám, jako je úraz elektrickým proudem a popáleniny.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní, vlhká místa nebo blízko jiných ohňových a tepelných zdrojů (např. sporáku). Optimální vzdálenost je 30 cm. Jinak může dojít k poškození nebo nehodě spotřebiče.
- Nevkládejte špendlíky, železné dráty nebo jiné předměty do parního ventilu na spodní straně spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a zranění osob.
- Spotřebič neponořujte do vody ani jej nenamáčejte.
- Používejte samostatnou uzemněnou zásuvku s jmenovitým proudem vyšším než 10 A. Pokud se používá se zařízeními jiných elektrických spotřebičů, zásuvka může být poškozena a vést k nebezpečí, jako je požár.
- Očistěte prach a vodu na obou koncích napájecího kabelu a zásuvky spotřebiče, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem a zkratu.
- V případě potřeby údržby nebo výměny dílů odevzdejte produkt do autorizovaného profesionálního servisního centra Midea. Vyvarujte se skrytých nebezpečí způsobených nesprávnou údržbou nebo nesprávným výběrem příslušenství.
- Zástrčka musí být důkladně zasunuta do zásuvky, aby se předešlo riziku požáru, úrazu elektrickým proudem a zkratu.
- Pokud je napájecí kabel (napájecí sada) poškozen, musí být vyměněn speciálním kabelem nebo sadou, kterou poskytuje výrobce nebo jeho servisní zástupce.

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Spotřebič nepoužívejte, když je připojen k časovači nebo nezávislému dálkovému ovládání.
- Během provozu spotřebiče se mohou určité povrchy zahřát a způsobit vysoké teploty. Dávejte pozor na tyto oblasti, abyste se vyhnuli popáleninám. Nedotýkejte se horké desky a povrchu produktu rukama.
- Spotřebič se nesmí likvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Na konci své životnosti musí být spotřebič řádně odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Sbíráním a recyklací starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našich přírodních zdrojů a zajišťujete ekologicky šetrnou a zdravotně nezávadnou likvidaci.
- Varování: vyhněte se rozlití na konektor.
- Povrch topného tělesa zůstává po použití zbytkově horký.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jim byla poskytnuta kontrola nebo instrukce týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud jim není více než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívodní šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.

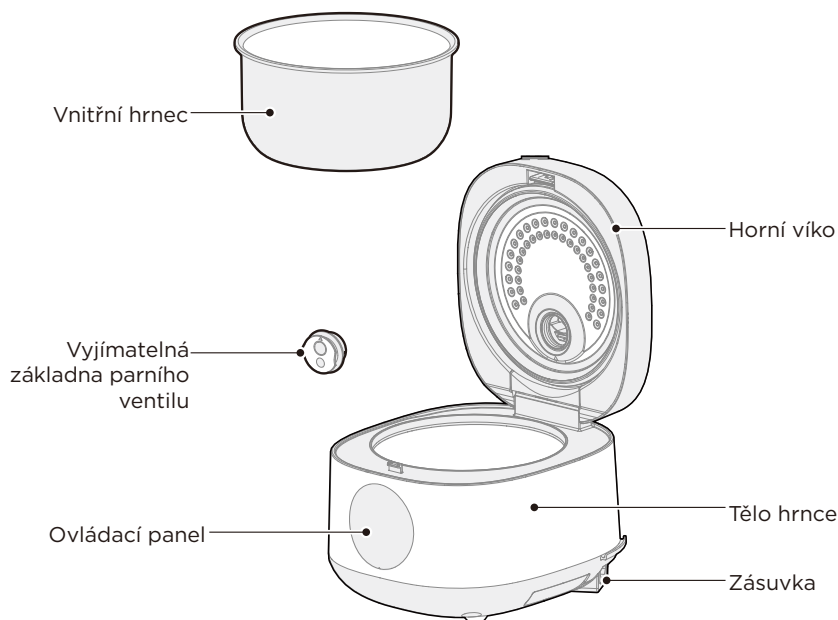
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byla poskytnuta kontrola nebo instrukce týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných aplikacích, jako například:
 - Kuchyňské zázemí v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - statky;
 - klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
 - Prostředí typu bed and breakfast.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny nebo instruovány o bezpečném používání spotřebiče a pochopily možná rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud jim není více než 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho přírodní šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Varování: Nesprávné použití může způsobit zranění.
- Informace o spotřebě energie a času potřebném k dosažení příslušného režimu nízké spotřeby:
 Režim pohotovosti: 0,5 W.
 Maximální doba k dosažení příslušného režimu nízké spotřeby: 5 minut.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	MRD321BBMWH
Napětí	220-240V~
Frekvence	50/60Hz
Jmenovitý Výkon	605-720W
Jmenovitá Kapacita	3,0L

PŘEHLED PRODUKTŮ

Součásti a Vlastnosti



CZ

POZNÁMKA

- Obrázky slouží pouze pro referenci, prosím vycházejte ze skutečného produktu v balení.
- Vzhledem k rozdílům ve vzhledu a funkcích různých modelů vycházejte ze skutečného produktu a čtěte pokyny k funkcím selektivně.
- Některé produkty nemají elektronické pokyny, odkazujte tedy na webové stránky.

Seznam Příslušenství



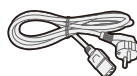
Stojící rýžová lžíce x1



Odměrka 1



Pařák 1



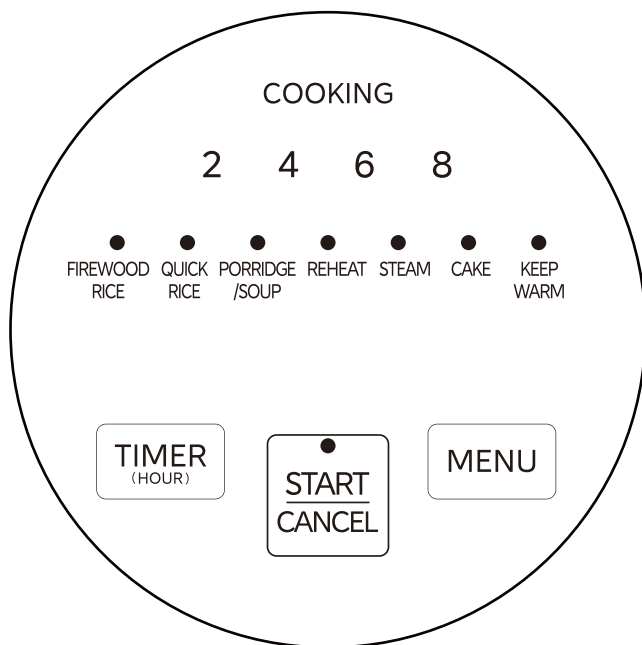
Napájecí kabel 1

POZNÁMKA

- Řiďte se skutečným produktem.

PROVOZNÍ POKYNY

Ovládací Panel



CZ

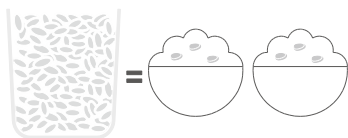
		Funkční popis
1		TIMER ČASOVAČE
2		TLAČÍTKO START/CANCEL
3		TLAČÍTKO MENU

RYCHLÝ NÁVOD

Poměr rýže a Vody

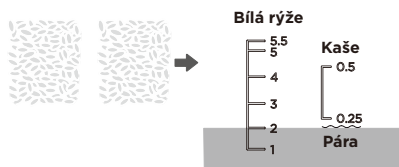
1. Způsob měření rýže

1 odměrka rýže se uvaří na 2 misky rýže na páře o průměru asi 11,5 cm.

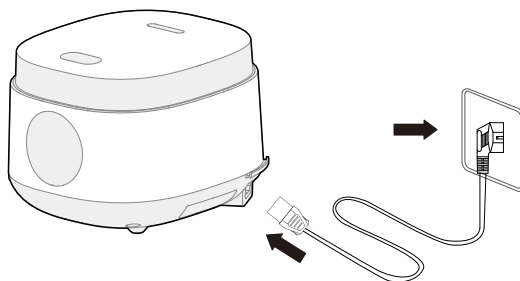


2. Vložte rýži a vodu

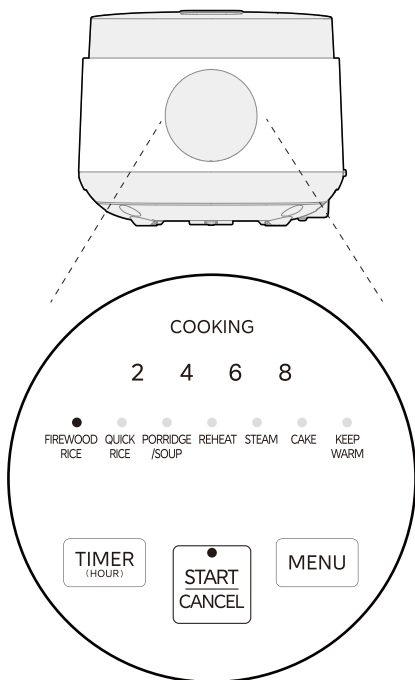
Vezměte si jako příklad vaření 2 šálků rýže, vložte omytou rýži do vnitřního hrnce a přidejte vodu na odpovídající měrnou čaru 2 (úroveň vody se řídí skutečným objektem).



3. Zavřete víko rýžovaru a připojte napájecí kabel k napájení.



- 4 Stiskněte tlačítko "MENU" a vyberte funkci "RÝŽE VAŘENÁ NA OHNI", poté stiskněte tlačítko "START/CANCEL" a rýžovar se přepne do režimu vaření.

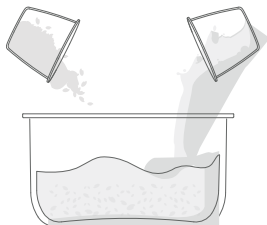


CZ

ČASOVAČ

1. Připravte rýži a vodu

Opláchnutou rýži vložte do vnitřního hrnce a zvolte odpovídající hladinu vody podle množství rýže.



2. Zavřete víko rýžovaru a stiskněte tlačítko MENU pro výběr funkce, jako je "RÝŽE VAŘENÁ NA OHNI".



3. Stiskněte tlačítko "TIMER" pro výběr požadovaného času (například dokončení vaření za 8 hodin) a poté stiskněte tlačítko "START|CANCEL" pro přechod do režimu zpožděného vaření.



Tipy

- Zpožděný čas je doba požadovaná od začátku zpoždění do dokončení vaření. Podporuje zpoždění 2/4/6/8 hodin;
- Aby bylo zajištěno co nejlepší výsledné vaření, funkce ZNOVU OHRÁT, KOLÁČ a UDRŽOVÁNÍ TEPLoty nelze odložit.
- Pořadí operací lze změnit. Nejprve vyberte zpožděný čas, poté funkci, a nakonec stiskněte tlačítko "START|CANCEL" pro přechod do režimu zpožděného vaření.

UCHOVÁNÍ TEPLA

1. Po dokončení vaření přejde rýžovar automaticky do režimu udržování tepla.
2. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko "MENU", vyberte "UDRŽOVÁNÍ TEPLoty" a poté stiskněte "START|CANCEL", rýžovar přejde do režimu uchování tepla.

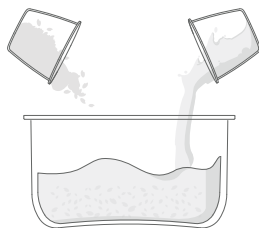


Tipy

- Během procesu udržování teploty se hrnec zahřívá, aby udržel rýži ve stavu vhodném ke konzumaci (hrnec může udržovat teplotu až 24 hodin, avšak doporučuje se nepřekračovat dobu 5 hodin, aby se předešlo zežloutnutí rýže a změně její chuti).

RYCHLÁ RÝŽE

1. Připravte rýži a vodu.



2. Zavřete víko rýžovaru, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "Rychlá Rýže", poté stiskněte tlačítko "START | CANCEL" a přejděte do režimu vaření.



OHŘEV

1. Po provzdušnění rýže na ni posypte přiměřené množství vody (na rýži na 3 stupnicích přidejte 1/2 šálku vody).



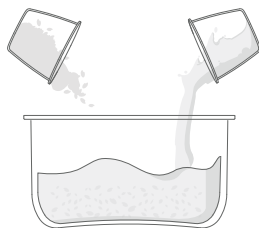
2. Zavřete víko rýžovaru, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "ZNOVU OHŘÁT", poté stiskněte tlačítko "START | CANCEL" a přejděte do režimu vaření.



CZ

OVESNÁ KAŠE

1. Připravte rýži a vodu podle hladiny vody pro kaši.



2. Zavřete vrchní víko rýžovaru, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "KAŠE/POLÉVKA", poté stiskněte tlačítko "START | CANCEL" a přejděte do režimu vaření.



Tipy

- Nepřidávejte vodu nad maximální úroveň;
- U fazolové kaše nebo obilné kaše upravte poměr rýže a vody podle svých preferencí.

Polévka

1. Ingredience na polévku (např. vepřové kosti, kukuřice, mrkev) omyjte, nakrájejte na kousky, vložte do vnitřního hrnce a přidejte vodu nepřesahující maximální hladinu.

CZ

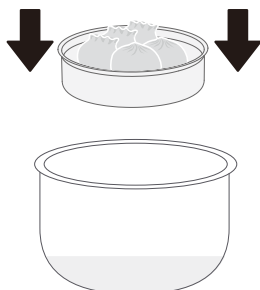


2. Zavřete pokličku rýžovaru, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "KAŠE/POLÉVKA", poté stiskněte tlačítko "START | CANCEL" a přejděte do režimu vaření.



Pára

1. Do vnitřního hrnce přidejte vodu na úroveň "PÁRA", položte jídlo na pařák a poté ho vložte do vnitřního hrnce.



2. Zavřete víko hrnce, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "PÁRA", poté stiskněte tlačítko "START" a přejděte do režimu vaření.

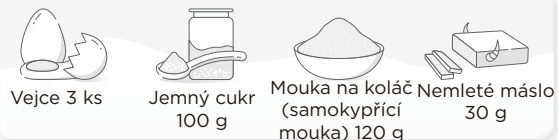


Tipy

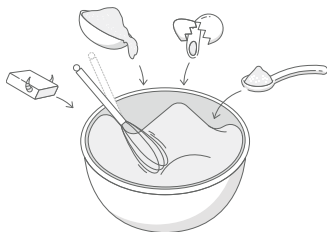
- Pro funkci napařování je třeba přidat vodu podle hladiny vody;
- U jídel, která se těžko vaří, se doporučuje přidat vodu a znovu napařit; u jídel, která se snadno vaří, můžete jídlo vyjmout předem podle svých osobních preferencí.

1. Příprava ingrediencí

Malý koláč



- Přidejte cukr, vejce a míchejte metličkou, dokud nevznikne pěna, přidejte mouku na koláč, rychle promíchejte, poté přidejte máslo a promíchejte, a rychle vlijte do rýžovaru dříve, než pěna zmizí. PS: Na dno hrnce naneste trochu másla, aby se dort nepřilepil



- Zavřete víko hrnce, stiskněte tlačítko MENU a vyberte funkci "CAKE", poté stiskněte tlačítko "START" a přejděte do režimu vaření.

CZ



Pracovní doba

Rýže vařená na ohni: 35 - 55 minut

Rychlá rýže: 30 - 50 minut

Reheat: přibližně 30 minut

Kaše/Polévka: přibližně 2 hodiny

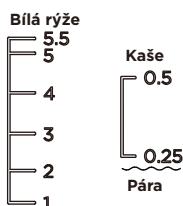
Pára: přibližně 30 minut

Koláč: přibližně 50 minut

Tipy

- Pracovní doba pro napařování se počítá od začátku varu vody až po dokončení, nikoli od začátku funkce napařování;
- Skutečná pracovní doba rýžovaru závisí na množství rýže a vody, výše uvedená doba je pouze orientační.

Použití Hladinových Čar Vody



Rýže: Při přidávání vody, pro RÝŽE VAŘENÁ NA OHNI, RYCHLÁ RÝŽE se hladinová čára vody řídí stupnicí pro bílou rýži.

CZ

Maximální množství rýže	Minimální množství rýže
5,5 šálků	1 šálek

Kaše: Při přidávání vody se řídíte hladinovou čarou pro kaši.

Vaření KAŠE.

Maximální množství rýže	Minimální množství rýže
0,5 šálků	0,25 šálků

Pára: Při napařování přidávejte vodu podle hladinové čáry pro napařování vnitřního hrnce, příliš mnoho vody způsobí přetékání při varu a příliš málo vody způsobí nedovařené jídlo.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou odpojte napájení.

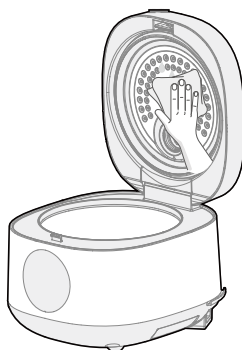
Čištění Těla Rýžovaru

1. Čištění Víka

Tipy: Při prvním použití můžete jednoduše vyčistit podle následujících kroků.

Následné čištění může být prováděno pravidelně podle potřeby.

Po použití rýžovaru očistěte víko a těsnicí kroužek hadříkem.



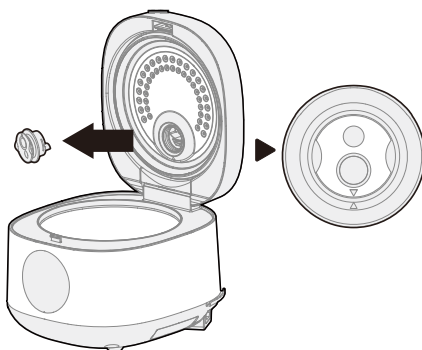
CZ

POZNÁMKA

- Víko a těsnicí kroužek nejsou odnímatelné. Těsnicí kroužek násilně netahejte.

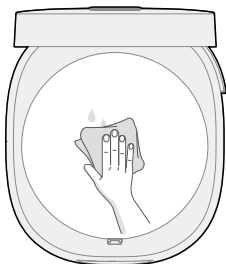
2. Čištění parního ventilu

Vytáhněte a vyjměte parní ventil, očistěte vnitřek vodou a poté jej nainstalujte tak, aby byl v souladu s parním ventilem a trojúhelníkovou značkou na víku.



3. Čištění rýžovaru

Otřete čistým měkkým hadříkem.

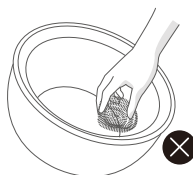


4. Čištění vnitřního hrnce

Otřete dno a vnější povrch vnitřního hrnce hadříkem.



Nepoužívejte na čištění vnitřního hrnce ocelovou vlnu, aby nedošlo k poškrábání povlaku.



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Provoz vašeho spotřebiče může vést k chybám a závadám. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k řešení chybové hlášky nebo závady. Doporučujeme pečlivě přečíst tabulku níže, abyste ušetřili čas a peníze, které by mohlo stát volání do servisního střediska.

Neobvyklá situace	Možné důvody	Řešení
Příliš měkká, příliš tvrdá, příliš hustá, příliš řídká, nedovařená, připálená rýže, přetékající rýžová voda a nedostatečné vaření	• Nepřidána voda podle hladinové čáry • Špatný výběr funkce • Na topné desce se nachází cizí předměty • Správná instalace parního ventilu není provedena • Deformace vnitřního hrnce	• Přidejte vodu podle hladinové čáry • Vyberte odpovídající funkci • Odstraňte cizí předměty na topné desce (spirálové desce) • Vařte znovu • Parní ventil je správně nainstalován • Kontaktujte poprodejní servis pro výměnu vnitřního hrnce
Zvláštní zápach, změna barvy a vysychání při udržování tepla	• Těsnicí kroužek a okraje vnitřního hrnce jsou smíchané s cizími předměty • Únik vzduchu z produktu • Příliš dlouhá doba udržování tepla	• Odstraňte cizí předměty • Kontaktujte poprodejní servis pro výměnu těsnicího kroužku • Doporučuje se, aby doba udržování tepla nepřesáhla 5 hodin
Neobvyklé zvuky při pracovním procesu	• Voda na vnitřním hrnci nebyla osušena • Zvuk zapnutí a vypnutí při provozu	• Osušte vodu na vnitřním hrnci před použitím • Normální jev

Návod je k dispozici i v alternativním formátu na stránce <http://www.midea.com.cn>

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, obchodní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cennými aktivy Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), na které Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, a všechno dobré jméno pocházející z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Použití ochranné známky Midea pro komerční účely bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tento manuál je vytvořen společností Midea a Midea si vyhrazuje veškerá autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, duplikovat, upravovat, distribuovat zcela nebo zčásti tento manuál nebo vázat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly v době tisku tohoto manuálu aktuální. Skutečný produkt se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité Pokyny pro Životní Prostředí

Soulad se směrnicí Odpadních Elektrických a Elektronických Zařízení (OEEZ) a likvidace odpadního výrobku:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (2012/19/EU). Tento výrobek je opatřen klasifikačním symbolem pro elektrická a elektronická zařízení odpadních zařízení (OEEZ).

LIKVIDACE: Tento výrobek nesmí být vyhozen do netříděného komunálního odpadu. Sběr těchto odpadů odděleně je nutný pro zvláštní zacházení.

Tento produkt nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem. Tento produkt musí být zlikvidován na autorizovaném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů.

Sbíráním a recyklací odpadu přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a zajišťujete ekologickou a zdravou likvidaci produktu.



Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste zakoupili, vyhovuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály specifikované ve směrnici.

CZ

Informace o Balení

Obalové materiály produktu jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nelikvidujte obalové materiály společně s domovním nebo jiným odpadem. Odneste je na sběrná místa pro obalový materiál určená místními úřady.



UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ DAT

Pro zajištění poskytovaných služeb dohodnutých se zákazníkem se zavazujeme bez omezení dodržovat všechny předpisy platného zákona o ochraně osobních údajů v souladu se smluvně dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, a tam, kde je to relevantní, s obecným nařízením o ochraně osobních údajů EU (GDPR).

Obecně platí, že naše zpracování údajů je za účelem splnění našich povinností vyplývajících ze smlouvy s vámi a z důvodů bezpečnosti výrobků, abychom ochránili vaše práva v souvislosti se zárukou a otázkami registrace produktu. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna odpovídající ochrana údajů, mohou být osobní údaje předány příjemcům nacházejícím se mimo Evropský Hospodářský Prostor.

Další informace jsou k dispozici na vyžádání. Našeho pověřence pro ochranu údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, jako je právo vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás na **MideaDPO@midea.com**. Pro více informací prosím sledujte QR kód.



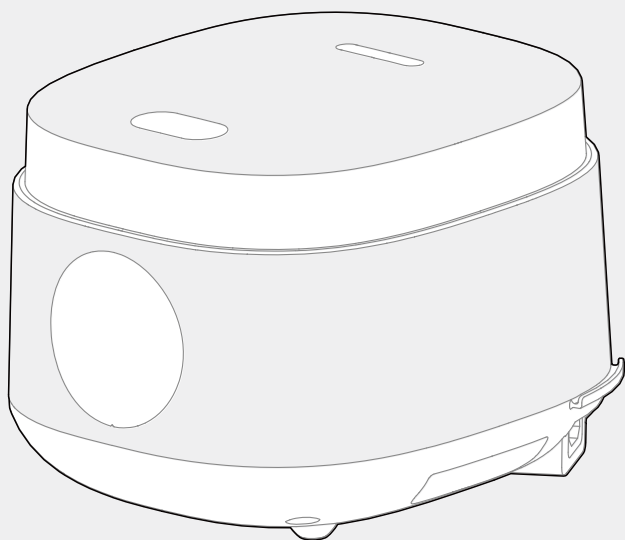
make yourself at home

CZ



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved



SK

RYŽOVAR

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

MRD321BBMWH

Varovné oznámenia: Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Dizajn a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia kvôli zdokonaľovaniu produktu. Podrobnosti získate od svojho predajcu alebo výrobcu.

Vyššie uvedený diagram slúži len na porovnanie. Berte prosím vzhľad skutočného výrobku ako štandard.

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali Midea! Pred použitím vášho nového výrobku Midea si pozorne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	02
TECHNICKÉ PARAMETRE	09
PREHLAD VÝROBKU	10
NÁVOD NA OBSLUHU	11
SPRIEVODCA RÝCHLYM SPUSTENÍM	12
ČISTENIE A ÚDRŽBA	20
RIEŠENIE PROBLÉMOV	22
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A LEGÁLNE VYHLÁSENIE	23
LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA	24
UPOZORNENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	25

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšľané Použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, aby ste sa uistili, že je všetko neporušené, aby bola zaistená bezpečná prevádzka. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu alebo predajcu. Poznámka- úpravy alebo zmeny spotrebiča nie sú povolené z dôvodu bezpečnosti. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu záručných nárokov.

Vysvetlenie Symbolov



Nebezpečenstvo

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre život a zdravie osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Varovanie na elektrické napätie

Tento symbol označuje, že existuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.



Varovanie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Pozor

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



Pozornosť

Signálne slovo označuje dôležité informácie (napr. škody na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol indikuje, že servisný technik by mal obsluhovať a udržiavať toto zariadenie iba v súlade s návodom na použitie.

SK

Pred použitím/úvedením jednotky si pozorne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo jednotky pre neskoršie použitie!

ULOŽTE SI TIETO POKYNY

POZOR

- Pozorne si Prečítajte Pravidlá Bezpečného Používania a Pokyny.
- Tento elektrický varič možno ohrievať iba s originálnym vnútorným hrncom. Pri výrobkoch s kovovým parníkom sa parník nesmie používať ako samostatná nádoba, aby sa predišlo prehriatiu, topeniu plastu alebo dokonca požiaru.
- Vnútorný hrniec nesmie spadnúť ani do neho neudierajte tvrdými predmetmi, aby nedošlo k jeho deformácii. Deformovaný vnútorný hrniec musí byť vymenený.
- Aby sa predišlo popáleniu vysokou teplotou, nedotýkajte sa vnútorného hrnca a vykurovacej dosky (cievkovej dosky) rukami počas prevádzky ani tesne po jej ukončení.
- Nesprávna oprava alebo skratovanie bez povolenia niektorých dôležitých súčastí, vrátane poistky, môže spôsobiť zlyhanie ochrany spotrebiča a viesť k prehriatiu alebo požiaru.
- Ak spotrebič používajú osoby so srdcovým kardiostimulátorom alebo implantovaným kochleárnym implantátom, obráťte sa na autorizovaný zdravotnícky personál a postupujte podľa pokynov poskytovateľa zdravotníckeho zariadenia.
- Akýkoľvek rozdiel medzi obrázkom a produktom podlieha skutočnému objektu.
- Pred použitím skontrolujte, či sú varná nádoba a ventil pary správne na mieste, aby sa predišlo nehode.

- Počas používania je normálne, že spotrebič mierne kliká alebo prská. Prosím, nepanikárte.
- Po ukončení varenia prosím nevarte ihneď znovu. Pred opätovným používaním počkajte aspoň 15 minút, aby sa vyhrievacia doska (cievková doska) mohla ochladiť.
- Pri výrobkoch s funkciou varenia horúcou vodou postupujte podľa pokynov v rýchlom návode na obsluhu; pri výrobkoch bez tejto funkcie nevaríte s horúcou vodou, inak bude ovplyvnené vyhodnotenie teploty termostatom, čo povedie k zlým výsledkom varenia.
- Pravidelne čistite a kontrolujte parný ventil a pohyblivý kryt. Pravidelne čistite a kontrolujte aj pracovnú plochu, na ktorej je výrobok umiestnený.
- Spotrebič je určený na správnu prevádzku v nadmorskej výške 0–2000 m.
- V interiéri s nedostatočným uzemnením môžu citlivé osoby pociťovať slabý elektrický náboj. Odporúčame overiť, či je uzemňovacie zariadenie spoľahlivé, alebo sa vyvarujte dotyku kovového krytu a vnútorného hrnca.
- Pred použitím ryžovaru odstráňte vodu, ryžu a ďalšie cudzie predmety medzi vnútorným hrncom a vyhrievacou špirálou, aby ste predišli prehriatiu alebo skratu.
- Pred použitím elektrického variča je potrebné osušiť vonkajší povrch vnútorného hrnca, aby nedošlo k poruche.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

▲ VAROVANIE

- Počas prevádzky neprekrývajte parný ventil handričkou a umiestnenie výrobku v blízkosti horľavých materiálov je prísne zakázané. Pri používaní výrobku ho držte mimo dosahu okenných závesov, záclon, dverových závesov alebo podobných materiálov, aby ste predišli vzniku požiaru.
- Nepoužívajte tento hrniec na prípravu potravín, ktoré ľahko blokujú ventilačný otvor, ako sú vložkovité potraviny (napr. morské riasy a kapusta) alebo pásové potraviny (napr. morská riasa) a rozdrobené potraviny (napr. kukuričné krúpy), aby ste predišli nehodám alebo poškodeniu ryžovaru.
- Počas prevádzky nepribližujte ruky ani tvár k parnému ventilu, aby ste predišli popáleninám.
- Nemeňte spotrebič: rozoberať alebo opravovať ho v prípade požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia smú iba kvalifikovaní pracovníci údržby.
- Nepoužívajte spotrebič na inom napätí ako 220-240 V AC, aby ste predišli riziku požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Ak je poškodený napájací kábel, spotrebič nepoužívajte.
- Nenasledujte nasledujúce spôsoby používania, aby ste sa vyhli riziku požiaru a úrazu elektrickým prúdom v dôsledku poškodenia napájacieho vedenia: Násilné ohýbanie napájacieho kábla, jeho umiestnenie blízko vysokoteplotných objektov, zauzlenie kábla alebo jeho používanie na prenášanie záťaže.
- Ak je napájacia zástrčka poškodená, nepoužívajte spotrebič, aby ste predišli riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a skratu. Ak je napájací kábel príliš krátky, používateľ by mal použiť predlžovaciu zásuvku. Nepoužívajte nekvalitné zásuvky.

- Neťahajte zástrčku mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a zraneniu osôb.
- Počas prevádzky nehýbte a netraste spotrebičom.
- Uchovávajte spotrebič mimo dosahu nestrážených detí a dojčiat, aby sa predišlo nebezpečným nehodám, ako sú úrazy elektrickým prúdom a popáleniny.
- Spotrebič neumiestňujte na nestabilné, vlhké miesta alebo do blízkosti iných zdrojov ohňa a tepla (napr. sporák). Optimálna vzdialenosť je 30 cm. Inak môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo k nehode.
- Nevkladajte kolíky, železné drôty ani iné predmety do parného ventilu na spodnej strane spotrebiča, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a zraneniu osôb.
- Spotrebič neponárajte do vody ani ho nepolievajte vodou.
- Používajte samostatnú uzemnenú zásuvku s menovitým prúdom nad 10 A. Pri používaní s inými elektrickými spotrebičmi môže dôjsť k poškodeniu zásuvky a nebezpečenstvám, ako je požiar.
- Vyčistite prach a vodu na oboch koncoch napájacieho kábla a na zásuvke spotrebiča, aby ste predišli riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a skratu.
- Ak je potrebná údržba alebo výmena dielov, doručte výrobok do autorizovaného profesionálneho servisného centra spoločnosti Midea. Tým sa vyhnete skrytým nebezpečenstvám spôsobeným nesprávnou údržbou alebo nesprávnym výberom príslušenstva.
- Zástrčka by mala byť dôkladne zasunutá do zásuvky, aby sa predišlo riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a skratu.
- Ak je prívodná šnúra (súprava káblov) poškodená, musí ju vymeniť špeciálna šnúra alebo zostava dostupná od výrobcu alebo jeho servisného strediska.

- Spotřebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Spotřebič nepoužívajte, keď je pripojený k časovaču alebo nezávislému diaľkovému ovládaniu.
- Počas prevádzky spotřebiča sa niektoré povrchy môžu zahriať a spôsobíť vysokú teplotu. Dbajte na tieto oblasti, aby ste predišli popáleniu. Nedotýkajte sa rukou horúcej platne ani povrchu produktu.
- Spotřebič nesmie byť zlikvidovaný spolu s bežným domácim odpadom. Po skončení životnosti musí byť spotřebič riadne odovzdaný na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zberom a recykláciou starých spotřebičov významne prispievate k ochrane našich prírodných zdrojov a zabezpečujete environmentálne šetrnú a zdravú likvidáciu.
- Upozornenie na zabránenie rozliatiu na konektor.
- Povrch vykurovacieho telesa je po použití pod vplyvom zvyškového tepla.
- Tento spotřebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ak boli poučené alebo dostali inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania spotřebiča a ak pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Uchovávajte spotřebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotřebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bola poskytnutá dohľad alebo inštrukcia týkajúca sa bezpečného používania spotřebiča a ak rozumejú rizikám s tým spojeným.
- Deti sa nesmú hrať s výrobkom.

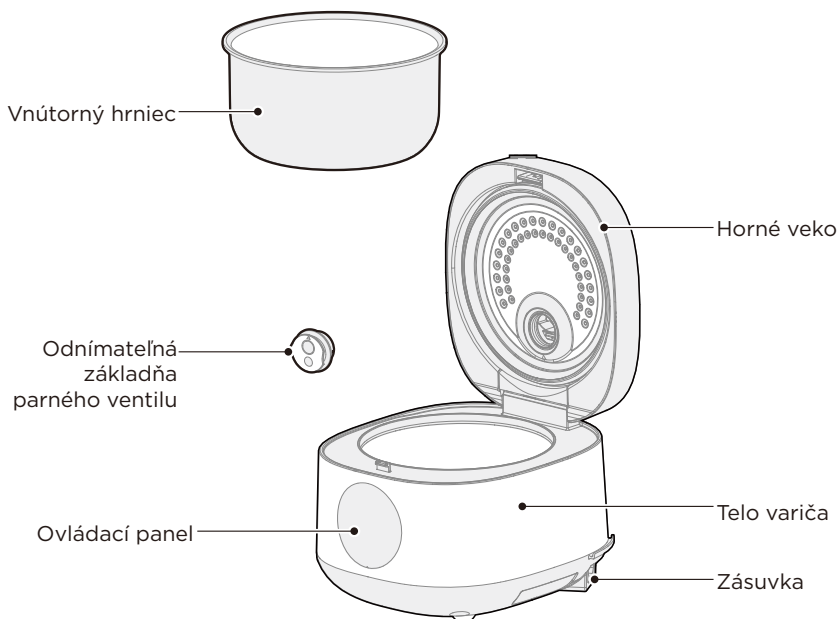
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú:
 - Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmárske domy;
 - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
 - Prostredia typu penzión a raňajky;
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a vyššie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak boli poučené alebo dohliadané, aby používali zariadenie bezpečným spôsobom a pochopili súvisiace riziká. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Uchovávajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Varovanie: Nesprávne použitie môže spôsobiť potenciálne zranenie.
- Informácie o spotrebe energie a čase potrebnom na dosiahnutie príslušného režimu nízkej spotreby:
 Režim pohotovosti: 0,5 W.
 Maximálny čas na dosiahnutie príslušného režimu nízkej spotreby: 5 minút.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model Výrobku	MRD321BBMWH
Hodnotené Napätie	220-240V~
Hodnotená Frekvencia	50/60Hz
Menovitý Výkon	605-720W
Menovitá Kapacita	3,0L

PREHĽAD VÝROBKU

Časti a Funkcie



POZNÁMKA

- Obrázky slúžia iba na referenčné účely, riadte sa skutočným produktom v balení.
- Vzhľadom na rozdiely vo vzhľade a funkciách rôznych modelov sa prosím riadte skutočným produktom a podľa potreby si vyberte príslušné časti návodu na obsluhu.
- Niektoré produkty nemajú elektronické pokyny, v takom prípade si prosím pozrite webovú stránku.

SK

Zoznam Príslušenstva



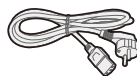
Stojaca ryžová lyžica ×1



Odměrka 1



Parník 1



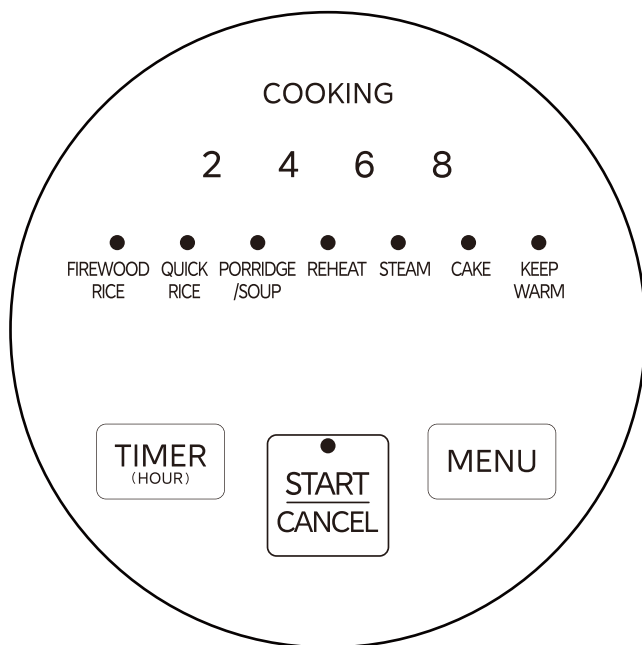
Napájací
kábel 1

POZNÁMKA

- Riadte sa skutočným produktom.

NÁVOD NA OBSLUHU

Ovládací Panel



SK

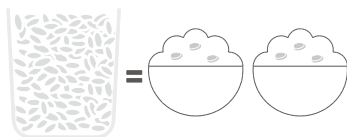
		Popis funkcí
1		• TLAČIDLO TIMER
2		• TLAČIDLO START/CANCEL
3		• TLAČIDLO MENU

SPRIEVODCA RÝCHLYM SPUSTENÍM

Pomery Ryže a Vody

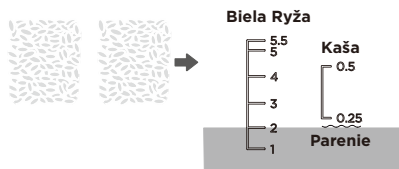
1. Metóda odmeriavania ryže

1 odmerka ryže sa dá uvariť na 2 misky dusenej ryže, pričom priemer misky je približne 11,5 cm.

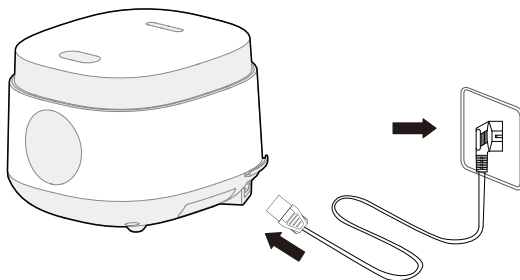


2. Vloženie ryže a vody

Ako príklad použite varenie 2 šálok ryže: umytú ryžu vložte do vnútorného hrnca a pridajte vodu po zodpovedajúcu mierku 2 (hladina vody sa má riadiť skutočným stavom).

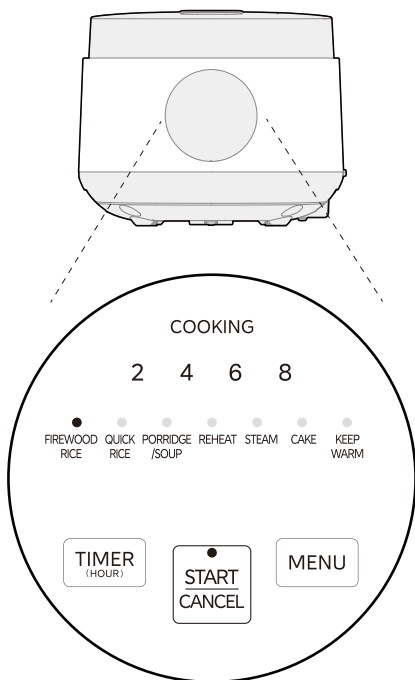


3. Zavrite veko ryžovaru a zapojte napájací kábel, aby ste ho zapli.



SK

- 4 Stlačte tlačidlo "MENU" a vyberte funkciu "DREVOPEČNÁ RYŽA", potom stlačte tlačidlo "START/CANCEL" a ryžovar sa prepne do režimu varenia.

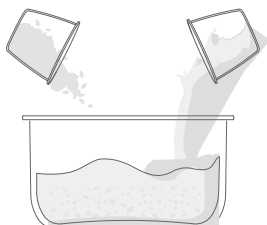


SK

ČASOVAČ

1. Pripravte si ryžu a vodu

Vložte opláchnutú ryžu do vnútorného hrnca a zvolte vhodnú hladinu vody podľa množstva ryže.



2. Zavrite veko ryžovaru a stlačte tlačidlo MENU, aby ste vybrali funkciu, napríklad "DREVOPEČNÁ RYŽA".



3. Stlačte tlačidlo "TIMER" a zvolte požadovaný čas (napríklad dokončenie varenia za 8 hodín), potom stlačte tlačidlo START|CANCEL, aby ste prešli do režimu odloženého varenia.



Tipy

- Odložený čas je čas potrebný od začiatku odkladu až po dokončenie varenia. Podporuje odloženie o 2/4/6/8 hodín;
- Na zabezpečenie najlepšieho varenia nie je možné odložiť funkcie PRIHRIEVANIE, TORTA a UDRŽIAVANIA TEPLoty.
- Poradie operácií je možné zmeniť. Najprv zvolte odložený čas, potom zvolte funkciu a nakoniec stlačte tlačidlo "START|CANCEL", aby ste prešli do režimu odloženého varenia.

UDRŽIAVANIA TEPLoty

1. Po dokončení varenia ryžovar automaticky prejde do režimu udržiavania teploty.
2. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo "MENU", zvolte "UDRŽIAVANIA TEPLoty" a potom stlačte tlačidlo START|CANCEL, ryžovar prejde do režimu udržiavania teploty.



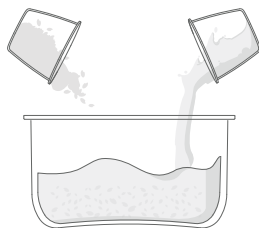
SK

Tipy

- Počas procesu udržiavania teploty sa ryžovar zahreje, aby udržal ryžu v stave vhodnom na konzumáciu (ryžovar dokáže udržiavať teplotu až 24 hodín, ale odporúča sa neudržiavať teplotu viac ako 5 hodín, aby sa zabránilo zožltnutiu ryže a zmene jej chuti).

RÝCHLA RYŽA

1. Pripravte si ryžu a vodu.



2. Zavrite veko ryžovaru, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "RÝCHLA RYŽA" a stlačte tlačidlo "START | CANCEL" na prechod do režimu varenia.



OHRIEVAŤ

1. Po premiešaní ryže posypte primerané množstvo vody (na ryžu na 3 stupniciach pridajte 1/2 šálky vody).

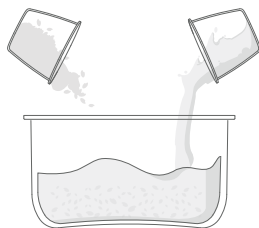


2. Zavrite veko ryžovaru, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "PRIHRIEVANIE" a stlačte tlačidlo "START | CANCEL" na prechod do režimu varenia.



KAŠA

1. Pripravte si ryžu a vodu podľa hladiny vody pre kašu.



2. Zavrite veko ryžovaru, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "KAŠA/POLIEVKA" a stlačte tlačidlo "START | CANCEL" na prechod do režimu varenia.



Tipy

- Nepridávajte vodu nad maximálnu úroveň;
- Na fazuľovú alebo obilnú kašu upravte pomer ryže a vody podľa vlastných preferencií.

Polievka

1. Umyte suroviny na polievku (napr. bravčové kosti, kukuricu, mrkvu), nakrájajte ich na kúsky a vložte do vnútorného hrnca, pričom nepridávajte vodu nad maximálnu úroveň.



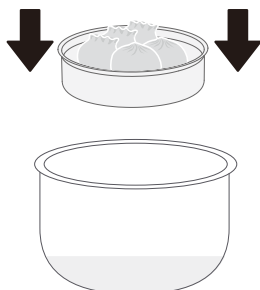
2. Zavrite veko ryžovaru, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "KAŠA/POLIEVKA" a stlačte tlačidlo "START|CANCEL", čím prejdete do režimu varenia.



SK

Parenie

1. Do vnútorného hrnca pridajte vodu po úroveň "PARENIE", položte jedlo na parník a vložte ho do vnútorného hrnca.



2. Zavrite veko variča, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "PARENIE" a stlačte tlačidlo "START", čím prejdete do režimu varenia.



Tipy

- Pre funkciu parenia je potrebné pridať vodu podľa úrovne vody;
- Pre potraviny, ktoré sa ťažšie varia, sa odporúča pridať vodu a znovu pariť; pre potraviny, ktoré sa varia ľahko, môžete vybrať jedlo vopred podľa vašich chuťových preferencií.

1. Príprava surovín

Malá torta



3 ks vajec



100 g jemného
cukru

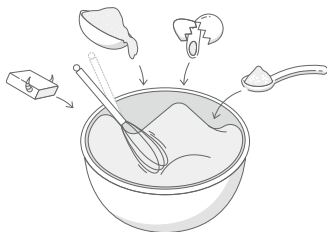


120 g múky na tortu
(samokysnúca
múka)



30 g
neroztopeného
masla

2. Pridajte cukor, pridajte vajcia, miešajte metličkou, kým sa nevytvorí pena, pridajte múku na tortu, rýchlo premiešajte, potom pridajte maslo a premiešajte. Následne rýchlo nalejte do ryžovaru predtým, ako pena zmizne. PS: Na dno hrnca naneste trochu masla, aby sa nelepilo



3. Zavrite veko variča, stlačte tlačidlo MENU, vyberte funkciu "TORTA" a stlačte tlačidlo "START", čím prejdete do režimu varenia.

MENU

▶ CAKE ▶

START
CANCEL

SK

Pracovný čas

Drevopečná ryža: 35 ~ 55 minút

Rýchla ryža: 30 ~ 50 minút

Prihrievanie: asi 30 minút

Kaša/polievka: asi 2 hodiny

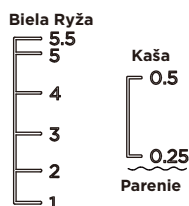
Parenie: asi 30 minút

Torta: asi 50 minút

Tipy

- Pracovný čas pary je čas potrebný od varu vody po ukončenie, nie čas potrebný na funkciu pary;
- Skutočný pracovný čas variča závisí od množstva ryže a vody. Uvedené časy slúžia len ako referenčné.

Používanie Čiarok Hladiny Vody



Ryža: Pri pridávaní vody na funkcie DREVOPEČNÁ RYŽA a RÝCHLA RYŽA závisí línia hladiny vody od stupnice hladiny vody pre bielu ryžu.

SK

Maximálne množstvo ryže	Minimálne množstvo ryže
5,5 pohára	1 pohár

Kaša: Pri pridávaní vody sa riadte čiarou hladiny vody pre kašu. Varenie KAŠE.

Maximálne množstvo ryže	Minimálne množstvo ryže
0,5 pohára	0,25 pohára

Parenie: Pri parení pridajte vodu podľa línie hladiny vody pre paru vo vnútornom hrnci. Príliš veľa vody spôsobí, že pri varení voda pretečie, a príliš málo vody spôsobí, že jedlo nebude dostatočne uvarené.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením a údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.

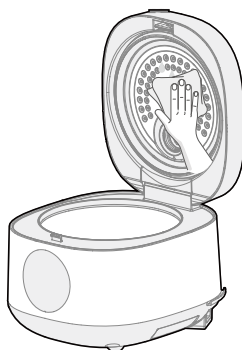
Čistenie Tela Variča

1. Čistenie Veka

Tipy: Pred prvým použitím ho môžete jednoducho vyčistiť podľa nasledujúcich krokov.

Následné čistenie možno vykonávať pravidelne podľa používania.

Po použití ryžovaru očistite veko a tesniaci krúžok handričkou.

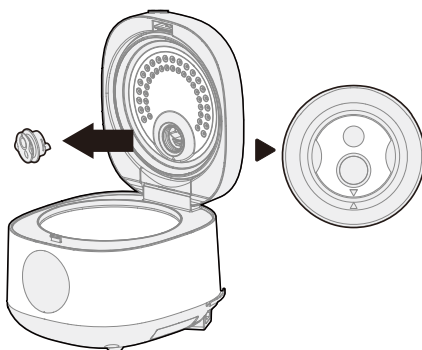


POZNÁMKA

- Veko a tesniaci krúžok nie sú odnímateľné. Netiahnite za tesniaci krúžok silou.

2. Čistenie Parného Ventilu

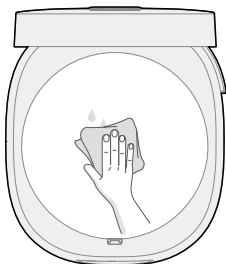
Vyberte a odstráňte parný ventil, vyčistite jeho vnútro vodou a potom ho nainštalujte zarovno so značkou trojuholníka na kryte.



SK

3. Čistenie variča

Utrite čistou mäkkou handričkou.

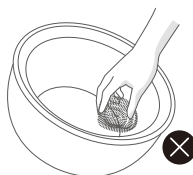


4. Čistenie vnútorného hrnca

Utrite dno a vonkajší povrch vnútorného hrnca handrou.



Nepoužívajte na čistenie vnútorného hrnca oceľovú vlnu, aby ste predišli poškriabaniu povrchu.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Prevádzka vášho spotrebiča môže viesť k chybám a poruchám. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na riešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúča sa starostlivo si prečítať nižšie uvedené tabuľky, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by mohli vzniknúť pri volaní do servisného centra.

Abnormálna situácia	Možné dôvody	Riešenia
Príliš mäkká, príliš tvrdá, príliš hustá, príliš riedka, nevarená, spálená ryža, pretečená ryžová polievka a nedostatočné varenie	• Nepridanie vody podľa línie hladiny vody • Nesprávny výber funkcie • Prítomnosť cudzích predmetov na vykurovacej doske • Nesprávna inštalácia parného ventilu • Deformácia vnútorného hrnca	• Pridajte vodu podľa línie hladiny vody • Zvoľte príslušnú funkciu • Odstráňte cudzie predmety z vykurovacej dosky (cievkovej dosky) • Varte znovu • Parný ventil nainštalujte správne • Kontaktujte popredajný servis na výmenu vnútorného hrnca
Zvláštny zápach, zafarbenie a vysychanie počas udržiavania teploty	• Tesniaci krúžok a okraj vnútorného hrnca sú zmiešané s cudzími predmetmi • Unik vzduchu z výrobku • Príliš dlhá doba udržiavania tepla	• Odstráňte cudzie predmety • Kontaktujte popredajné centrum na výmenu tesniaceho krúžku • Odporúča sa udržiavať teplotu maximálne 5 hodín
Abnormálne zvuky počas prevádzky	• Voda vo vnútornom hrnci nebola vysušená • Zvuk zapínania a vypínania počas prevádzky	• Pred použitím utrite vodu z vnútorného hrnca • Normálny jav

SK

Pokyny sú dostupné aj v alternatívnom formáte: <http://www.midea.com.cn>

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A LEGÁLNE VYHLÁSENIE

 Midea logo, slovné značky, obchodný názov, obchodná úprava a všetky ich verzie sú cennými aktívami Skupiny Midea a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým má Midea vlastnícke práva na ochranné známky, autorské práva a ďalšie práva duševného vlastníctva. Všetka goodwill, ktorá vyplýva z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea, patrí Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu Midea môže predstavovať ochrannú známku a jej porušenie, prípadne nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Tento návod vytvorila spoločnosť Midea a táto si aj vyhradzuje všetky autorské práva na ňu. Žiadna entita ani jednotlivец nesmie používať, duplikovať, upravovať, distribuovať celú alebo časť tohto návodu, spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tohto návodu. Skutočný produkt sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA

Dôležité Pokyny pre Životné Prostredie

Zhoda so Smernicou WEEE a o Likvidácii Odpadového Produktu:
Tento produkt je v súlade so Smernicou EÚ WEEE (2012/19/EU). Tento výrobok nesie klasifikačný symbol pre odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE).

LIKVIDÁCIA: Nevyhadzujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Pri takomto odpade je potrebný samostatný zber na osobitné zaobchádzanie.

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domovým odpadom. Tento výrobok musí byť zlikvidovaný na autorizovanom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zberom a recykláciou odpadu pomáhate šetriť prírodné zdroje a zabezpečujete, že výrobok je likvidovaný environmentálne a zdravotne bezpečným spôsobom.



Súlاد so Smernicou RoHS

Produkt, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so Smernicou EÚ RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály špecifikované v Smernici.

Informácie o Balení

Obalové materiály produktu sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Nelikvidujte obalové materiály spolu s domovým alebo iným odpadom. Odneste ich na zberné miesta obalového materiálu určené miestnymi úradmi.



SK

UPOZORNENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na zabezpečenie poskytovania dohodnutých služieb zákazníkovi súhlasíme bez obmedzenia s dodržiavaním všetkých ustanovení platných právnych predpisov o ochrane údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa služby zákazníkovi budú poskytovať, ako aj, kde to je uplatniteľné, s Nariadením EU O Všeobecnej Ochrane Údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti je naším spracovaním údajov splnenie našich záväzkov, vyplývajúcich zo zmluvy s vami a z dôvodov bezpečnosti produktov, aby sme ochránili vaše práva v súvislosti so zárukou a otázkami registrácie produktov. V niektorých prípadoch, ale iba ak je zabezpečená primeraná ochrana osobných údajov, môžu byť osobné údaje prenesené príjemcom mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie poskytneme na vyžiadanie. Našho Splnomocnenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom emailu: **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, ako je právo namietať spracúvanie vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás na **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete nájsť ďalšie informácie, postupujte podľa QR kódu.

Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.

MIDEA	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn, Germany	kundenservice@midea.com	Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Co., Ltd. 19 Sanle Road, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, China
	MIDEA ITALIA S.R.L. Via Luigi Bodio 29/37 -Milano (MI) 20158 Italy	assistenza@midea.com	
	Midea Electrics France 253 RUE SAINT-HONORE 75001 PARIS	service_france@midea.com	
	MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD 5 New Street Square, London, United Kingdom, EC4A 3TW	service_uk@midea.com	



Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty						
	Model No.			Product:			
	Serial No.			Date of expiry of warranty:			
	Customer Details To be filled in upon purchase						
	Customers Name&Address			Date of purchase			
	Tel.No./Email						
Service History To be filled in case of warranty repair							
Job no.		Date		Job no.		Date	

SERVICE CONTACTS

Albania	355
Bosnia and Herzegovina	+387 (033) 407 93
	+387 (033) 407 937
Croatia	+385 1 619 5582
Cyprus	+357 24 813890
Czech Republic / Slovakia	+420 543 215 059
Germany	49 (0) 6196 9020 0
Greece	80111 22 622
	210483347
Hungary	+36 23 769 245
Italy	199240626
Kosovo	38349779349
	38349779100
Malta	+356 21237601
Moldova	+373 (022) 54-54-74
North Macedonia	389230848
Portugal	35 1225025742
Roumania	0742726843
	(07GARANTEI)/*414
Slovakia	421 2 5710 1800
Slovenia	+385 1 619 5582
Spain	34 934803322
Srbija	+381 11 3188 033
Latvia/Estonia	+37037329000
Lithuania	+37037329000
Poland	+48 800088680
Hungary	+36 1 888 3250
	+36 96 512 527
	+36 96 512 512
Romania	021 9196
	021 528 9196
Czech	+420 538 880 274

Importer

Albania

Importues dhe Shperndares
per Shqiperine,
ALB-ZEUS sh.p.k.,
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,
Tirane, Albania.
Tel:+355 67 6000 571
web:alb-zeus.al

Croatia

Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus

CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14,65760
Eschborn,Germany,
+49 619690 20 0

Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 - Athens, Greece

Italy

Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta

Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal

SGT Energia e Climatização, S. A.
RUA DO COTÃO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACÉM, PORTUGAL

Spain

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Czech

Importer: Beryko s.r.o., Pod V inicemi
931/2 Plzeň, 30100

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Poland

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.
Europejska 4
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest, Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest, kőbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary
Service Data: Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 325
szerviz@iris.hu

Hungary

Importer: Somogyi Elektronik Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út
Service Data: Somogyi Elektronik Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu

Romania

Importer: Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Service Data: Bucuresti-Nord road,
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov
County, Romania,Tel: 021 9196, 021
528 9196, infoclienti@altexservice.ro

Roumania

ASBIS Romania SRL
J40/5587/1998 | RO10656216
Splaiul Independentei 319, Sector 6,
Bucuresti
Phone : +40 21 337 1097
Fax : +40 21 337 1091

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri fornitori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono o pregiudicano il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- La Garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, è esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i "CAT") autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
 - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
 - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
 - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
 - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
 - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
 - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente del Prodotto ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
 - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costituenti il prodotto.
 - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
 - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
 - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contestati al vettore al momento della consegna.
 - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultino affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
 - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
 - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
 - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.
- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.

Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.

Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi. Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: service@general-service.gr (για σέρβις)

✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

🌐 www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

F.G. EUROPE A.E.

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: info@fgeurope.gr

🌐 www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van): Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja:

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása: Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicsérelés történt, amelynek időpontja:

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja:

Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.
Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:
- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.
E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyeztető üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát
- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettrel közölni.
- a jótállás és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnök kell tekinteni.
- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választás alapján – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdekséreimét.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a jótálláshoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választás alapján – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényét, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termék kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti homokozó vizi járműre nem vonatkoznak.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatást jelezte kijavítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbonított csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottannak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatást közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja**” / **a termék átadásának** / **a termék üzembe helyezésének időpontja**”-tól számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellekszavatossági jogok gyakorlása térteljesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettségét nem vállal.

Podmínky dodatečné smluvní záruky

- Na výrobky dovážené společností Midea Italia s.r.l. s jediným společníkem se sídlem Viale Luigi Bodio 29/37, 20158 Miláno (dále jen „**Midea**“) na území České republiky a označené značkou „Midea“ (dále jen „**výrobky**“) se vztahuje zákonná záruka za vady, kterou stanoví místní zákonné předpisy na ochranu obchodování a spotřebitele a za kterou v případě zboží prodávaného v jeho prodejnách odpovídá prodejce. Ve lhůtě dvou let od zakoupení výrobku může spotřebitel využít zákonnou záruku, která se vztahuje na vady existující v okamžiku dodání, a to vždy za předpokladu, že je vada oznažena prodejci ve lhůtě od data zjištění vady, kterou stanoví místní zákonné předpisy na základě dohod s jednotlivými prodejci společnosti Midea na území České republiky služby technické podpory pro výrobky, na které se vztahuje zákonná záruka, prostřednictvím sítě autorizovaných asistenčních center (dále jen „**AAC**“).
- Kromě toho nabízí Midea za následujících podmínek dodatečnou smluvní záruku v době trvání dva roky od data zakoupení na všechny výrobky prodávané společností Midea, a to i prostřednictvím jednotlivých distributorů a prodejců na území České republiky, pokud jsou instalovány a provozovány ve stejném místě a na stejném území (dále jen „**území**“) a jejich součástí je potvrzení o smluvní záruce (dále jen „**KZL**“).

Podmínky dodatečné smluvní záruky

Tento dokument obsahuje podmínky záruky uznávané společností Midea ve vztahu k výrobkům, které se prodávají a instalují na daném území a jejichž součástí je KZL. Tyto smluvní podmínky respektují práva spotřebitele podle místních zákonů o obchodování a ochraně spotřebitele a v žádném případě neomezují, nevylučují ani neogrančují právo spotřebitele na využití zákonné záruky za shodu, za kterou odpovídá prodávající.

Smluvní záruka nabízená společností Midea (dále jen „**smluvní záruka**“) je účinná a použitelná pouze ve vztahu ke kupujícím, kteří nakupují výrobky v roli spotřebitele tak, jak to určují a stanoví příslušné právní předpisy České republiky (dále jen „**spotřebitelé**“), a pouze v jejich prospěch. Smluvní záruka proto není účinná v případě, že kupující výrobku nejsou spotřebiteli a/nebo používají výrobky v rámci své profese a/nebo podnikatelské a/nebo obchodní činnosti. Tito kupující se také nemohou této záruce dovolávat.

Smluvní záruka platí 24 měsíců od data zakoupení výrobku. Smluvní záruka v každém případě a bez ohledu na datum zakoupení výrobku pozbývá platnosti a nelze ji využít v případě, že došlo k překročení 72 měsíců od data výroby výrobku, které je uvedeno na samotném výrobku v podobě sériových čísel.

Smluvní záruka bude považována za účinnou a platnou pouze v případě, že jsou současně a zcela dodržovány následující podmínky:

1 Součástí záruky je originální potvrzení KZL, dodané kupujícím při dodání výrobku. Potvrzení KZL je třeba předložit při žádosti o zásah a zaměstnancům AAC při opravě.

2 Je k dispozici příslušný daňový doklad, který potvrzuje: (i) datum zakoupení výrobku, (ii) název společnosti a správné identifikační údaje prodejce, (iii) typ a model zakoupeného výrobku a (iv) povahu spotřebitele. Daňový doklad o zakoupení výrobku je nutné předložit při žádosti o zásah a zaměstnancům AAC při opravě.

3 Štítky umístěné na výrobku, které udávají model a vlastnosti zařízení, i sériové číslo výrobku musí být neporušené, nesmí být upravované nebo nečitelné.

4 Výrobek musí být nainstalován odborným technikem se všemi zákonom požadovanými licencemi a oprávněními, musí být uveden do provozu a používán v souladu s všemi právními normami platnými na území instalace a musí být dodržovány pokyny uvedené v návodu k instalaci a použití, které jsou přiloženy k samotnému výrobku.

Společnost Midea neodpovídá za případnou ztrátu tohoto KZL a není povinna vydávat duplikáty.

Účinná smluvní záruka spočívá v bezplatné opravě nebo výměně součástí výrobku, které vykazují výrobní vady nebo nedostatky.

Společnost Midea může provést výměnu výrobku za nový nebo v případě, že produkt není k dispozici, za jiný rovnocenný výrobek.

Výměna výrobku nemění nebo neprodává smluvní záruku, která vždy běží od data zakoupení původního výrobku.

Záruční služby poskytuje společnost Midea prostřednictvím sítě autorizovaných center AAC.

Platnost smluvní záruky podléhá ověření vad nebo nedostatků součástí tvůrčí výrobek, které provede autorizované AAC.

Po uplynutí záruční doby jsou všechny náklady na náhradní díly a práce spojené s opravou výrobku hrazeny zákazníkem.

Výjimky ze smluvní záruky:

Níže uvádíme seznam příkladů, který však není vyčerpávající, kdy je krytí v rámci smluvní záruky neúčinné a vyloučeno:

- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na běžnou údržbu a pravidelné kontroly, jako je čištění filtrů, jejich výměna, čištění tepelných výměníků a další činnosti, jejichž účelem je čištění a nastavení výrobku nebo úpravy či seřízení elektrických zástrček nebo kabelů.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na případy, kdy se zjistí, že pravidelná údržba podle předpisů a pokynů uvedených v návodu k použití a uživatelské příručce nebyla prováděna nebo byla prováděna nepravdělně.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na případy, kdy byl výrobek používán k jiným než domácím účelům, ale byl používán v rámci obchodní a/nebo podnikatelské a/nebo profesní činnosti.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na případy, kdy došlo ke ztrátě částí, příslušenství nebo součástí výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na přímé nebo nepřímé poškození a následné škody vyplývající z připojení výrobku k napětí odlišnému od napětí uvedeného v návodu k použití a uživatelské příručce výrobku a vždy při překročení hodnot uvedených na štítku výrobku, na škody vyplývající z náhlých změn napětí v síti, ke které je výrobek připojen, jakož i na škody způsobené prosakováním kapalin, požárem, indukčním/elektrostatickým výbojem nebo výboji způsobenými blesky, přepětím a dalšími externími jevy.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na přímé nebo nepřímé poškození způsobené nesprávným nebo nedbalým použitím výrobku nebo v případě instalace či skladování výrobku v podmínkách prostředí, které neodpovídají požadavkům pro správné fungování stanoveným v návodu k použití, který je součástí výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na vady, které vyplývají z chybné instalace výrobku, a na všechny případy, kdy výrobek není nainstalován odborným technikem s licencemi a osvědčeními požadovanými místními zákonnými předpisy.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na případy, kdy se výrobek nepoužívá v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití, který je součástí výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na škody vyplývající z úniků a rozlití vody nebo jiných tekutin v důsledku závad částí výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na přímé nebo nepřímé škody způsobené nedbalostí, atmosférickými jevy, pádem materiálů, nahromaděním ledu v jednotce výrobku, nahromaděním nečistot nebo zbytků ve spojovacích nebo připojovacích potrubích výrobku, kontaktem výrobku s kapalinami nebo vzhorky.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na přímé nebo nepřímé škody způsobené zásahy neoprávněnými osobami a použitím součástí, náhradních dílů nebo spotřebních materiálů, které společnost Midea neschválila jako vhodné.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na škody vyplývající z přepravy a přesunu výrobku, a to i v případě jejich potvrzení přepravcem v okamžiku dodání.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na všechny části podléhající opotřebení důsledkem používání, jako jsou baterie, filtry, ložiska, tlačítka, dvířka a přepážky, páčky, kontrolky, držáky, podobné plastové díly, doplňky a součásti, které vykazují výrobní poškození a vady zjištěné do 7 dnů od data zakoupení nebo dodání výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na poškození potravin, oděvů a podobných předmětů vložených do výrobku v důsledku jeho poruchy nebo poškození ani na s tím spojená odškodnění.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na náklady na nástroje nebo služby nutné pro přístup k výrobku nebo na přepravu částí nebo dílů výrobku na místo instalace v případě, že není zajištěn snadný přístup k výrobku.
- Smluvní záruka není účinná a nevztahuje se na vady způsobené zastaralou technologií nebo jinými hardwarovými/softwareovými součástmi dodanými jinými externími stranami, než je společnost Midea.

• Ustanovení uvedená v tomto dokumentu může měnit pouze společnost Midea. Bez výslovného souhlasu společnosti Midea nelze provádět žádné změny nebo úpravy tohoto dokumentu.

Potvrzení o smluvní záruce

Společnost Midea vám děkuje, že jste si zakoupili její výrobek.
Doporučujeme, abyste tento dokument uchovali společně s dokladem o zakoupení.

Záruka má platnost 24 měsíců od data uvedeného na dokladu o zakoupení.

Náš zákaznický servis je vám k dispozici pro oznámení ohledně výrobku a žádosti o informace.

Pokud požadujete pomoc v případě poškození, kontaktujte číslo zákaznického servisu:

+420 538 880 274

Servis je v provozu od pondělí do pátku od 9:00 do 17:00 s výjimkou státních svátků. Služba je zpoplatněná běžným tarifem dle použitého tarifního plánu. Náklady na hovor se mohou lišit podle telefonního operátora či použitého tarifu.

Tento dokument uchovejte společně s dokumentem dokládajícím datum zakoupení výrobku

Místo pro vložení
dokladu o zakoupení

Místo pro vložení
čárového kódu se sériovým číslem umístěný
na obalu výrobku

Ďalšie konvenčné záručné podmienky

- Produkty dovážané Midea Italia srl, a socio unico so sídlom v Miláne, 20158, Viale Luigi Bodio 29/37 (ďalej len „**Midea**“) na území Slovenskej republiky a charakterizované značkou „**Midea**“ (ďalej len „**Výrobky**“) sú pokryté zákonnými zárukou za vady v zhode, ktorá je vyžadovaná miestnymi zákonmi na ochranu obchodu a spotrebiteľov a za ktorú zodpovedá predávajúci vo vzťahu k tovaru predávanému na svojich predajných miestach. Po dobu dvoch rokov od kúpy Produktu môže spotrebiteľ využívať zákonnú zárukú, ktorá sa vzťahuje na chyby nesúladiace existujúce v čase dodania, a to za predpokladu, že nesúladiacimi predávajúciemu v lehote, stanovené miestnym právom počnúc dňom zistenia samotnej vady. Na základe zmlúv so svojimi predajcami poskytuje Midea na území Slovenskej republiky služby technickej asistencie k produktom, na ktoré sa vzťahuje zákonná záruka, prostredníctvom siete autorizovaných asistenčných centier (ďalej len „**AAC**“).
- Okrem toho Midea ponúka dodatočnú konvenčnú zárukú v trvaní dvoch rokov od dátumu nákupu na všetky Produkty predávané samotnou Mideou, a to aj prostredníctvom svojich distribútorov alebo predajcov, na území Slovenskej republiky, ak sú nainštalované a uvedené do prevádzky v tom istom štáte a území (ďalej len „**Územie**“) a ak je k nemu priložený tento konvenčný záručný list (ďalej len „**KZL**“); to za nasledujúcich podmienok.

Dodatočné konvenčné záručné podmienky

- Tento dokument obsahuje záručné podmienky uznané spoločnosťou Midea s odkazom na Produkty predávané a inštalované na území a spravádzané KZL. Tieto zmluvné záručné podmienky rešpektujú práva, ktoré spotrebiteľovi priznáva miestny zákon na ochranu obchodu a spotrebiteľov, a v žiadnom prípade neobmedzujú, nevylučujú ani neposkydajú právo spotrebiteľa využívať právnu zárukú zhody, za ktorú je zodpovedný predajca.
- Zmluvná záruka ponúkaná spoločnosťou Midea (ďalej len „**Zvyčajná záruka**“) je účinná a uplatniteľná iba voči a v prospech kupujúcich Produktov, ktoré majú vlastnosti a kvalitu spotrebiteľov, ako sú definované a ustanovené príslušnými slovenskými právnymi predpismi (ďalej len „**Spotrebiteľ**“). Konvenčná záruka preto nie je účinná, je vylúčená a nemôžu sa na ňu odvolávať kupujúci Produkty, ktorí nie sú Spotrebiteľia a/alebo používajú Produkty v rámci svojej profesionálnej a/alebo podnikateľskej a/alebo obchodnej činnosti.
- Bežná záruka je platná 24 mesiacov od dátumu zakúpenia Produktu. V každom prípade a bez ohľadu na dátum zakúpenia Produktu stráca Konvenčná záruka všetku účinnosť, a preto už nie je použiteľná po 72 mesiacoch od dátumu výroby Produktu; určené sériovými číslami pripínavenými na samotnom Produktu.
- Konvenčná záruka sa bude považovať za účinnú a platnú iba vtedy, ak budú súčasne a celkovo dodržané nasledujúce podmienky:
 1. K Produktu je priložený originál KZL, doručený kupujúcim pri dodaní Produktu. KZL je potrebné preukázať v čase žiadosti o zásah a pracovníkom AAC v čase opravného zásahu.
 2. K dispozícii je vhodný daňový doklad, ktorý potvrdzuje: (i) dátum zakúpenia Produktu, (ii) názov spoločnosti a správnu identifikáciu predajcu a (iii) typ a model zakúpeného Produktu, (iv) kvalitu Spotrebiteľa. Daňový doklad o kúpe je potrebné preukázať pri požiadavke na zásah a pracovníkom AAC pri zásahu do odevu.
 3. Súkky pripínavené na Produkt a označujúce model a charakteristiky zariadenia, ako aj sériové čísla samotného Produktu musia byť neporušené, nesmú byť pozmienené alebo nečitateľné.
 4. Produkt musí byť inštalovaný profesionálnym inštalátorom vybaveným všetkými zákonmi požadovanými licenciami a certifikáciami, musí byť inštalovaný a používaný v súlade so všetkými predpismi platnými na území inštalácie a v súlade s ustanoveniami návodu na inštaláciu a používanie priložených k Produktu rovnakých.
- Midea nezodpovedá za stratu tohto KZL a nie je povinná vydávať duplikáty.
- Konvenčná záruka, ak je účinná, spočíva v opravě alebo bezplatnej výmene komponentov Produktu, ktoré vykazujú chyby alebo výrobné chyby.
- Midea môže zabezpečiť výmenu Produktu za nový alebo v prípade nedostupnosti tohto Produktu za iný ekvivalentný Produkt.
- Výmena Produktu nemení ani nepredlžuje platnosť Konvenčnej záruky, ktorá vždy začína plynúť dátumom zakúpenia pôvodného Produktu.
- Služby v rámci záruky poskytuje Midea prostredníctvom siete ňou autorizovaných AAC.
- Platnosť Konvenčnej záruky je podriadená overeniu existencie chyby alebo defektov komponentov tvoriacich Produkt, ktoré vykoná autorizovaný AAC.
- Po uplynutí záručných podmienok je zákazník zodpovedný za všetky náklady súvisiace s náhradnými dielmi a prácou potrebnou na opravu Produktu.

Výnimky z konvenčnej záruky:

- Ako príklad, ale nie vyčerpávajúco, sú uvedené niektoré prípady neúčinnosti a vylúčenia krytia konvenčnej záruky:
 - a) Konvenčná záruka nie je účinná a neponúka krytie pre bežné údržbové zásahy a pravidelné kontroly, ako sú: čistenie filtrov alebo ich výmena, čistenie výmenníkov tepla a iné overovacie a nastavovacie činnosti Produktu alebo úpravy alebo úpravy elektrických zariadení alebo káblu.
 - b) Konvenčná záruka nie je účinná a neponúka krytie v prípade, že sa zistí zlyhanie alebo nepravdivosť pravidelnej údržby podľa predpisov a pokynov uvedených v návode na použitie a v používateľskej príručke k produktu.
 - c) Konvenčná záruka nie je účinná a neponúka krytie, ak sa Produkt používa na iné ako domáce účely, používa sa však v kontexte obchodných a/alebo podnikateľských a/alebo profesionálnych činností.
 - d) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie v prípade straty dielov, príslušenstva a komponentov Produktu.
 - e) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie na priame alebo nepriame škody a poruchy vyplývajúce z pripojenia produktu k iným napätiam, ako sú tie, ktoré sú uvedené v návode na použitie a v návode na používanie produktu, a v žiadnom prípade mimo menovitých hodnôt predpokladaných pre daný produkt. Produktu alebo náhlých zmien sieťového napätia, ku ktorému je Produkt pripojený, ako aj v prípade porúch spôsobených infiltráciou kvapalín, požiarom, indukčnými/elektrostatickými výbojmi alebo výbojmi spôsobenýmibleskom, prepätím alebo inými vonkajšími javmi. Produkt.
 - f) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie na priame alebo nepriame škody spôsobené nesprávnym alebo nedbalým používaním Produktov alebo v prípade inštalácie alebo skladovania Produktu mimo podmienok prostredia, ktoré sa očakávajú pre jeho správne fungovanie, ako je uvedené v dokumente výrobcu. návod na použitie priložený k produktu.
 - g) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie na chyby spôsobené nedokonalou inštaláciou Produktu alebo v každom prípade, keď Produkt nebol nainštalovaný profesionálnym inštalátorom so všetkými licenciami a certifikáciami, ktoré vyžaduje zákon platný na území.
 - h) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie v prípade použitia produktu, ktorý nie je v súlade s tým, čo je uvedené v používateľskej príručke priloženej k produktu.
 - i) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie škôd spôsobených únikom a rozliatím vody alebo iných tekutín, ktoré možno pripísať chybám komponentov tvoriacich produkt.
 - j) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie na priame alebo nepriame škody spôsobené nedbalosťou, atmosférickými udalosťami, padajúcimi materiálmi, nahromadením ľadu v jednotkách Produktu, nahromadením nečistôt alebo zvyškov v pripojovaciach a spojovaciach potrubiach Produktu, kontaktom s produkt kvapalinami alebo vstrebosťou.
 - k) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie priamych alebo nepriamych škôd spôsobených neoprávněným zásahom personálu a použitím komponentov, náhradných dielov alebo spotrebného materiálu, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Midea ako vhodné.
 - l) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie škôd spôsobených prepravou a manipuláciou s Produktom, a to ani v prípade, že by bola oznámená prepravci v čase dodania.
 - m) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie na všetky diely podliehajúce opotrebovaniu po použití, ako sú batérie, filtre, tesnenia, tlačidlá, dvierka a klapy, gombíky, lampy, rukoväte, plastové diely, príslušenstvo a podobné komponenty, ktoré sú nie sú ovplyvnené chybami alebo výrobnými chybami zistenými počas prvých 7 dní od dátumu zakúpenia alebo dodania Produktu.
 - n) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie za poškodenie alebo náhradu potravín, odevov a podobných položiek vložených do produktu po jeho poruche alebo poruche.
 - o) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie nákladov na nástroje alebo služby potrebné na prístup k Produktu alebo na prepravu dielov alebo komponentov Produktu na miesto inštalácie v prípade sťaženého záručného prístupu k Produktu.
 - p) Konvenčná záruka je neúčinná a neponúka krytie chyby, ktoré možno pripísať technologickejmu zastaraniu alebo iným softvérovým/hardvérovým komponentom dodávaným tretími stranami v súvislosti so spoločnosťou Midea.

- Ustanovenia obsiahnuté v tomto dokumente môžu byť upravené výlučne spoločnosťou Midea; v tomto dokumente sa nesmú robiť žiadne zmeny ani úpravy, pokiaľ to spoločnosť Midea výslovne neuvedie.

Konvenčný záručný list

Midea vám ďakuje, že ste si zakúpili jeden z jej produktov.
Pozývame vás, aby ste si tento dokument uschovali spolu s dokladom o kúpe.

Záruka trvá 24 mesiacov od dátumu uvedeného na nákupnom doklade.

Náš zákaznícky servis je vám k dispozícii pre správy o produktoch a žiadosti o informácie.

Ak chcete požiadať o pomoc s produktom v prípade poruchy, kontaktujte číslo zákazníckeho servisu:

+421 233 456 380

Služba je aktívna od Pondelok až piatok od 9:00 do 17:00, okrem sviatkov. Služba podlieha bežnej tarife platnej podľa použitého tarifného plánu. Cena hovoru sa môže líšiť v závislosti od telefónneho operátora a použitého tarifného plánu.

Tento doklad uschovajte spolu s dokladom preukazujúcim dátum zakúpenia výrobku

Priestor na uplatnenie
nákupný doklad

Priestor na uplatnenie
Čiarový kód so sériovým číslom na obale
produktu



make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved